

# Instruktionsmanual

**ICC142-1SE1.pdf**

**Körning & Skötsel**

**Vibrationsvält  
CC142**

**Motor  
Deutz F3L 2011  
Deutz D2011 L03 I**

**Serienummer  
\*60213400\* -**



CC142 är en typisk "stadsvält" för asfaltpackning på gator, parkeringsplatser och industritomter. Kapaciteten är tillräcklig för att följa en mindre läggare för denna typ av arbeten.



## Innehållsförteckning

|   |    |
|---|----|
| Inledning .....                                     | 1  |
| Varningssymboler .....                              | 1  |
| Säkerhetsinfo .....                                 | 1  |
| Allmänt .....                                       | 1  |
| Säkerhet - Allmänna Säkerhetsföreskrifter .....     | 3  |
| Säkerhet - vid körning .....                        | 5  |
| Kantkörning .....                                   | 5  |
| Lutning .....                                       | 5  |
| Speciella anvisningar .....                         | 7  |
| Standardoljor och andra rekommenderade oljor .....  | 7  |
| Högre omgivningstemperatur över +40°C (104°F) ..... | 7  |
| Lägre omgivningstemperatur - Frostrisk .....        | 7  |
| Temperaturer .....                                  | 7  |
| Högtryckstvätt .....                                | 7  |
| Brandbekämpning .....                               | 8  |
| Överrullningsskydd (ROPS), ROPS-godkänd hytt .....  | 8  |
| Batterihantering .....                              | 8  |
| Starthjälp .....                                    | 9  |
| Tekniska Data - Ljud/Vibrationer/EI .....           | 11 |
| Vibrationer - Förarplats .....                      | 11 |
| Ljudvärden .....                                    | 11 |
| Tekniska data - Dimensioner .....                   | 13 |
| Dimensioner, sidovy .....                           | 13 |
| Dimensioner, toppvy .....                           | 14 |
| Tekniska data - Vikter och volymer .....            | 15 |
| Tekniska data - Arbetskapacitet .....               | 17 |
| Tekniska specifikationer - Allmänt .....            | 19 |
| Åtdragningsmoment .....                             | 20 |
| ROPS - bultar .....                                 | 21 |
| Hydraulsystem .....                                 | 21 |

|   |    |
|---|----|
| Maskinbeskrivning - Identifiering.....      | 23 |
| Produktidentifikationsnummer på ram.....    | 23 |
| Maskinskylt.....                            | 23 |
| Motorskyltar.....                           | 24 |
| Maskinbeskrivning- Dekaler .....            | 25 |
| Placering dekaler .....                     | 25 |
| Säkerhetsdekaler .....                      | 26 |
| Infodekaler .....                           | 27 |
| Maskinbeskrivning - Instrument/Reglage..... | 29 |
| Visning - Instrument och manöverorgan ..... | 29 |
| Funktionsbeskrivning .....                  | 30 |
| Maskinbeskrivning - Elsystem.....           | 33 |
| Säkringar på maskin .....                   | 33 |
| Handhavande.....                            | 35 |
| Före start .....                            | 35 |
| Batterifrånskiljare - Tillslag .....        | 35 |
| Förarstol - Inställning.....                | 35 |
| Komfortstol - Inställning.....              | 36 |
| Instrument och lampor - Kontroll .....      | 36 |
| Nöd-/Parkeringsbroms - Kontroll.....        | 37 |
| Förarplats .....                            | 37 |
| Start .....                                 | 38 |
| Start av dieselmotor .....                  | 38 |
| Handhavande - Körning .....                 | 39 |
| Körning av vält .....                       | 39 |
| Handhavande - Vibration .....               | 41 |
| Manuell/Automatisk vibration .....          | 41 |
| Handhavande - Stopp.....                    | 43 |
| Bromsning .....                             | 43 |
| Nödbromsning.....                           | 43 |

|   |    |
|---|----|
| Normal bromsning .....                    | 43 |
| Avstängning .....                         | 44 |
| Parkering .....                           | 44 |
| Blockering av vals .....                  | 44 |
| Batterifrånskiljare .....                 | 45 |
| Långtidsuppställning .....                | 47 |
| Dieselmotor .....                         | 47 |
| Batteri .....                             | 47 |
| Luftrenare, avgasrör .....                | 47 |
| Bränsletank .....                         | 47 |
| Hydraultank .....                         | 47 |
| Vattentank .....                          | 47 |
| Styrcylinder, gångjärn, etc. ....         | 48 |
| Kåpor, presenning .....                   | 48 |
| Övrigt .....                              | 49 |
| Lyftning .....                            | 49 |
| Låsning av styrled .....                  | 49 |
| Lyftning av vält .....                    | 49 |
| Upplåsning av styrled .....               | 50 |
| Bogsering .....                           | 51 |
| Friläggning av broms .....                | 51 |
| Bogsering av vält .....                   | 52 |
| Vält förberedd för transport .....        | 52 |
| Fällbar ROPS (Tillbehör) .....            | 53 |
| Körinstruktioner - Sammanfattning .....   | 55 |
| Felförebyggande underhåll .....           | 57 |
| Ankomst och Leveranskontroll .....        | 57 |
| Garanti .....                             | 57 |
| Underhåll - Smörjmedel och symboler ..... | 59 |
| Skötselsymboler .....                     | 60 |

|   |    |
|---|----|
| Underhåll - Skötselschema .....                               | 61 |
| Service och tillsynspunkter.....                              | 61 |
| Allmänt .....   | 62 |
| Var 10:e drifttimme (Dagligen) .....                          | 62 |
| De 50 FÖRSTA drifttimmarna .....                              | 62 |
| Var 50:e drifttimme (Varje vecka).....                        | 63 |
| Var 250:e drifttimme (Varje månad) .....                      | 63 |
| Var 500:e drifttimme (Var tredje månad).....                  | 63 |
| Var 1000:e drifttimme (Varje halvår) .....                    | 64 |
| Var 2000:e drifttimme (Varje år).....                         | 64 |
| Underhåll - Skötselåtgärder, 10h .....                        | 65 |
| Hydraultank, Nivåkontroll - påfyllning .....                  | 65 |
| Luftcirkulation - Kontroll.....                               | 66 |
| Bränsletank - Påfyllning .....                                | 66 |
| Vattentank - Påfyllning .....                                 | 67 |
| Sprinklersystem/Vals<br>Kontroll - Rengöring .....            | 67 |
| Skrapor, fasta<br>Kontroll - Inställning.....                 | 68 |
| Skrapor, fjädrande (Tillbehör)<br>Kontroll - Inställning..... | 69 |
| Bromsfunktion - Kontroll.....                                 | 69 |
| Underhåll - Skötselåtgärder, 50h .....                        | 71 |
| Luftrenare<br>Kontroll - Byte av huvudfilter .....            | 71 |
| Luftfilterindikator - Återställning .....                     | 71 |
| Säkerhetsfilter - Byte.....                                   | 72 |
| Luftrenare<br>- Rengöring .....                               | 72 |
| Styrcylinder och styrled - Smörjning.....                     | 73 |
| Underhåll - Skötselåtgärder, 250h .....                       | 75 |

---

|   |    |
|---|----|
| Hydrauloljekylare<br>Kontroll - Rengöring .....               | 75 |
| Batteri (efterfyllningsbar)<br>- Kontroll av vätskenivå ..... | 76 |
| Battericell<br>Vätskenivå .....                               | 76 |
| Batteri (underhållsfri) .....                                 | 77 |
| Underhåll - Skötselåtgärder, 500h .....                       | 79 |
| Vals, oljenivå<br>Kontroll - påfyllning .....                 | 79 |
| Gummielement och fästskruvar<br>Kontroll .....                | 79 |
| Hydraultankens lock - Kontroll .....                          | 80 |
| Reglage - Smörjning .....                                     | 80 |
| Dieselmotor - Oljebyte .....                                  | 81 |
| Oljefilter - Byte .....                                       | 82 |
| Underhåll - Skötselåtgärder, 1000h .....                      | 83 |
| Byte av hydrauloljefilter .....                               | 83 |
| Hydrauloljetank - Dränering .....                             | 84 |
| Byte av bränslefilter .....                                   | 85 |
| Byte av Dieselmotorns förfilter .....                         | 85 |
| Underhåll - Skötselåtgärder, 2000h .....                      | 87 |
| Hydraultank - Oljebyte .....                                  | 87 |
| Vals - Oljebyte .....   | 88 |
| Vattentank - Avtappning .....                                 | 88 |
| Vattenpump - Avtappning .....                                 | 89 |
| Vattentank - Rengöring .....                                  | 89 |
| Bränsletank - Rengöring .....                                 | 90 |
| Styrled - Kontroll .....                                      | 90 |





## Inledning

### Varningssymboler



**WARNING ! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till allvarliga eller livshotande personskador om varningen ej beaktas.**



**VARSAMHET ! Anger risk eller riskabelt förfarande som kan leda till maskin- eller egendomsskador om varningen inte beaktas.**

### Säkerhetsinfo



**Säkerhetshandboken som medföljer maskinen skall läsas av varje maskinoperatör. Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och avlägsna inte boken ifrån maskinen.**



**Föraren uppmanas att noga läsa de säkerhetsföreskrifter som är inkluderade i denna manual. Följ alltid säkerhetsföreskrifterna och förvara handboken på lättåtkomlig plats.**



**Läs hela handboken innan maskinen startas och något skötselarbete påbörjas.**



**Sörj för god ventilation (utsug) om motorn körs inomhus.**

### Allmänt

Denna instruktion innehåller anvisningar för maskinens körning och användning, samt skötsel och underhåll.

Det är viktigt att maskinen sköts på korrekt sätt så att den fungerar väl.

Maskinen ska hållas så ren att eventuellt läckage, lösa bultar och lösa anslutningar upptäcks i tid.

Gör det till en vana att varje dag innan arbetet påbörjas utföra en allmän kontroll av maskinen så att eventuellt läckage eller andra problem beaktas.

Kontrollera även på marken under maskinen, där är det oftast lättare att upptäcka eventuellt läckage.



**TÄNK PÅ MILJÖN !** Se till att olja, bränsle och andra miljöfarliga ämnen inte förorenar miljön. Lämna alltid utbytt filter, avtappad olja och eventuella bränslerester för miljöriktigt omhändertagande.

Den här handboken innehåller instruktioner för periodiskt underhåll som normalt skall utföras av maskinens förare.



Ytterligare instruktioner för motorn finns i tillverkarens motorhandbok.

**Säkerhet - Allmänna  
Säkerhetsföreskrifter**

( Läs även Säkerhetshandboken )



1. Operatören måste vara väl införstådd med innehållet avsnittet **KÖRNING** innan välten startas.
2. Försäkra er om att alla instruktionerna i avsnittet **SKÖTSEL** har följts.
3. Endast tränade och/eller erfarna förare bör köra välten. Tillåt inga passagerare på välten. Sitt ner i förarsätet vid all körning.
4. Kör aldrig välten om den är i behov av justeringar eller reparationer.
5. Klättra upp och ner från välten endast när den står stilla. Använd de handtag och räcken som finns. Vid upp/ned-steg rekommenderas "tre-punkts-grepp", alltid två fötter och en hand eller en fot och två händer i kontakt med maskinen. Hoppa aldrig ner från maskinen.
6. Överrullningsskydd (ROPS=Roll Over Protective Structure) bör alltid användas då maskinen används på osäkra underlag.
7. Kör långsamt i skarpa svängar.
8. Undvik att köra på snedden i sluttningar, kör rakt upp eller ner.
9. Försäkra er om att minst 2/3 av valsen står på material som tidigare har packats vid körning nära kanter eller hål.
10. Försäkra er om att det inte finns några hinder i färdriktningen, på marken eller i luften.
11. Kör speciellt försiktigt på ojämn mark.
12. Använd den säkerhetsutrustning som finns. På maskin försedd med ROPS skall sidsbältet användas.
13. Håll välten ren. Avlägsna omedelbart smuts och fett från förarplattformen. Håll alla skyltar och dekalerna rena och fullt läsbara.
14. **Säkerhetsåtgärder före bränslepåfyllning:**
  - Stanna motorn
  - Rök inte.
  - Inga öppna lågor får finnas i närheten.
  - Jorda påfyllningsanordningens munstycke mot tanken för att undvika gnistor.
15. **Före reparationer eller service:**
  - Placera stoppklossar vid valsarna/hjulen och under avjämningsblad.
  - Lås midjestyningen om så erfordras.

16. Om ljudnivån är högre än 85 dB(A) rekommenderas hörselskydd. Ljudnivån kan variera beroende på maskinens utrustning och på vilket underlag maskinen används på.
17. Gör inga förändringar eller modifieringar på välten, det kan påverka säkerheten. Förändringar får endast utföras efter skriftligt godkännande från Dynapac.
18. Använd helst inte välten innan hydrauloljan har uppnått sin normala arbetstemperatur. Bromssträckan kan bli längre när oljan är kall. Se startinstruktionerna i avsnittet STOPP.
19. För ditt eget skydd använd alltid:
  - hjälm
  - arbetsskor med klämskydd
  - hörselskydd
  - reflekterande kläder/varselväst
  - arbetshandskar

## Säkerhet - vid körning

### Kantkörning

Vid körning på kanter måste minst 2/3 av valsbredden vara på underlag som har full bärighet.



**Tänk på att maskinens tyngdpunkt förflyttas utåt vid styrutslag. Exempelvis åt höger vid styrutslag åt vänster.**

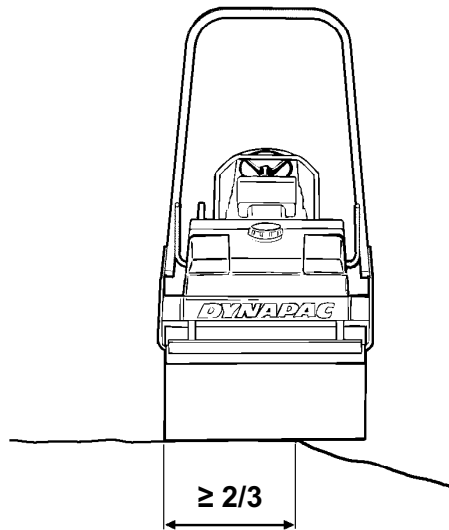


Fig. Valsplacering vid kantkörning

### Lutning

Tipningsvinkeln är uppmätt på plant, hårt underlag med stillastående maskin.

Styrvinkeln är noll, vibrationerna avstängda och alla tankar fulla.

Tänk på att löst underlag, utstyrning av maskinen, vibrationstillslag, körhastighet och förhöjning av tyngdpunkten gör att tippning kan ske även vid mindre lutning än den här angivna.

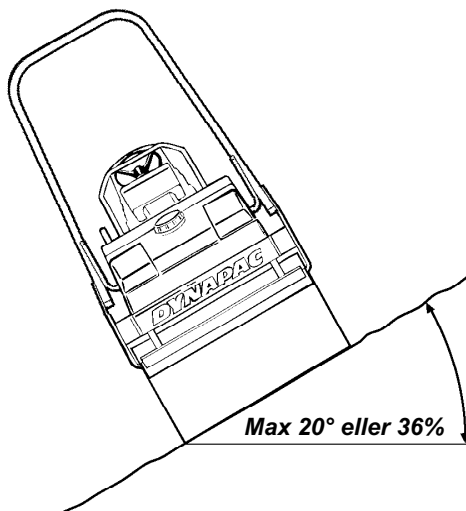


Fig. Körning i sidolutningar



**Vid nödutrymning av hytten, lossa befintlig hammare placerad på högra bakre hyttstolpen, samt krossa bakre rutan.**



**ROPS, (överrullningsskydd), eller ROPS-godkänd hytt, rekommenderas alltid vid körning i lutningar eller på osäkra underlag.**



**Undvik om möjligt all körning längs med sidolutningar. Kör istället uppför och nerför lutningen vid arbete i backar.**



## Speciella anvisningar

### Standardoljor och andra rekommenderade oljor

Vid leverans från fabriken är de olika systemen och komponenterna fyllda med oljor som anges i smörjmedelsspecifikationen, dessa kan användas i temperaturer från -15°C till + 40°C (5°F - 104°F).



För biologisk hydraulolja gäller maximal temperatur +35°C (95°F)

### Högre omgivningstemperatur över +40°C (104°F)

Vid körning i högre omgivningstemperatur, dock max. +50°C (122°F), gäller följande rekommendationer:

Dieselmotorn klarar denna temperatur med normaloljan, men i de övriga komponenterna måste följande oljor användas :

Hydraulsystem med mineralolja Shell Tellus T100 eller motsvarande.

### Lägre omgivningstemperatur - Frostrisk

Se till att bevattningssystemet är tömt/dränerat på allt vatten (sprinkler, slangar, tank/ar) eller att frotskyddsvätska är tillsatt, för att förhindra att systemet fryser igen.

### Temperaturer

Temperaturgränserna gäller för maskin i standardutförande.

Maskiner försedda med extra utrustning, som bullerdämpning etc. kan kräva viss uppmärksamhet i de övre temperaturområdena.

### Högtryckstvätt

Spruta ej direkt mot elkomponenter eller instrumentpanel.

Placera en plastpåse över tanklocket och försegla med ett gummiband. Detta för att undvika att vatten under tryck passerar tanklockets andningshål. Detta kan orsaka driftstörningar, som t ex igensatta filter.

Spola ej med högtryckstvätt direkt mot packningar och lagerdelningar i styrled och vals.



När maskinen tvättas skall inte vattenstrålen riktas direkt mot tanklocken. Detta är speciellt viktigt när högtryckstvätt används.

### Brandbekämpning

Vid brand i maskinen använd i första hand en brandsläckare av typ ABE-pulver.

Det går även att använda en brandsläckare av typ BE-kolsyra.

### Överrullningsskydd (ROPS), ROPS-godkänd hytt



*Om maskinen är utrustad med överrullningsskydd (ROPS - Roll Over Protective Structure), eller ROPS-godkänd hytt, får absolut inga svetsmontage eller borrarade hål upptagas i bågen, eller hytten.*



*Reparera aldrig en skadad ROPS-båge eller hytt, den måste bytas mot en ny!*

### Batterihantering



*Vid demontering av batterier skall den negativa polklämman alltid lossas först.*



*Vid montering av batterier ansluts alltid först den positiva polklämman.*



Kassera förbrukat batteri på godkänt, miljövänligt sätt - batterier innehåller giftigt bly.



Använd inte en snabbbladdare för laddning av batteriet. Det kan minska batteriets livslängd.



## Starthjälp



**Koppla inte minuskabeln till det urladdade batteriets minuspol. Om en gnista skulle uppstå, skulle den knallgas som bildas runt batteriet kunna antändas**



**Kontrollera alltid att starthjälpbatteriet har samma spänning som det urladdade batteriet.**

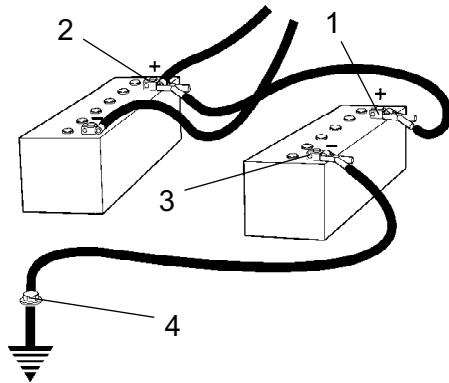


Fig. Starthjälp

Slå ifrån tändningen och samtliga strömförbrukare, och stäng av motorn på den hjälpande maskinen.

Koppla först starthjälpbatteriets pluspol (1) till det urladdade batteriets pluspol (2), och därefter starthjälpbatteriets minuspol (3) till exempelvis en skruv (4) eller motorns lyftögla i maskinen med det urladdade batteriet.

Starta motorn på den hjälpande maskinen och låt den gå en stund. Prova nu att starta den andra maskinen. Koppla bort kablarna i omvänd ordning.



**Tekniska Data - Ljud/Vibrationer/EI**

**Vibrationer - Förarplats**

(ISO 2631)

**Vibrationsnivåerna är uppmätta enligt körcykel beskrivet i EU-direktiv 2000/14/EC på EU-utrustad maskin, med tillslagna vibrationer på mjukt polymermaterial och med förarstolen i transportläge.**

Uppmätta helkroppsvibrationer underskrider det i direktiv 2002/44/EC angivna insatsvärdet på 0,5 m/s<sup>2</sup>. (Gränsvärdet är 1,15 m/s<sup>2</sup>)

Enligt samma direktiv underskrider de uppmätta hand-/armvibrationerna det angivna insatsvärdet på 2,5 m/s<sup>2</sup>. (Gränsvärdet är 5 m/s<sup>2</sup>)

**Ljudvärden**

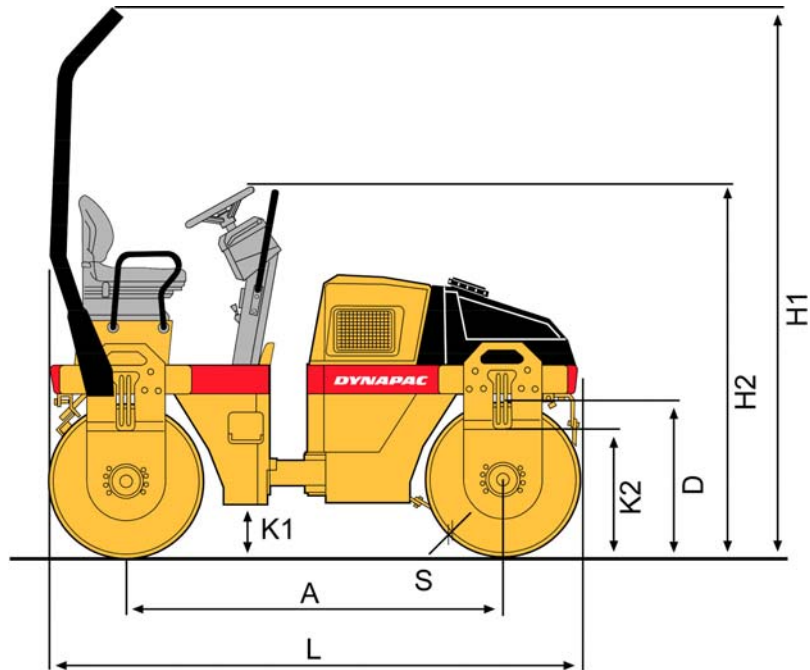
**Ljudvärdena är uppmätta enligt körcykel beskrivet i EU-direktiv 2000/14/EC på EU-utrustad maskin, med tillslagna vibrationer på mjukt polymermaterial och med förarstolen i transportläge.**

|   |     |        |
|---|-----|--------|
| Garanterad ljudeffektnivå, $L_{WA}$                   | 106 | dB (A) |
| Ljudtrycksnivå vid förarens öra (plattform), $L_{pA}$ | 85  | dB (A) |



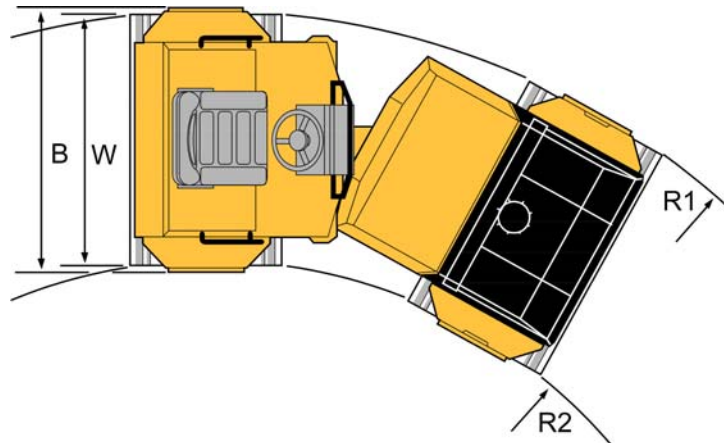
Tekniska data - Dimensioner

Dimensioner, sidovy



| Dimensioner    | mm   | in  |
|----------------|------|-----|
| A              | 1925 | 76  |
| D              | 802  | 32  |
| H <sub>1</sub> | 2750 | 108 |
| H <sub>2</sub> | 1855 | 73  |
| K <sub>1</sub> | 260  | 10  |
| K <sub>2</sub> | 600  | 24  |
| L              | 2725 | 107 |
| S              | 16   | 0.6 |

**Dimensioner, toppvy**



| Dimensioner    | mm   | in  |
|----------------|------|-----|
| B              | 1450 | 57  |
| B (utan ROPS)  | 1400 | 55  |
| R <sub>1</sub> | 4240 | 167 |
| R <sub>2</sub> | 2940 | 116 |
| W              | 1300 | 51  |

**Tekniska data - Vikter och volymer****Vikter**

|  |         |           |
|--|---------|-----------|
| Vikt CECE,<br>Standardutrustad vält (kg),<br>Deutz | 3900 kg | 8,600 lbs |
|--|---------|-----------|

**Vätskevolymer**

|             |           |           |
|-------------|-----------|-----------|
| Hydraultank | 40 liter  | 42.3 qts  |
| Bränsletank | 50 liter  | 52.9 qts  |
| Vattentank  | 200 liter | 211.4 qts |
| Dieselmotor | 6 liter   | 6.3 qts   |
| Vals        | 5 liter   | 5.3 qts   |





**Tekniska data - Arbetskapacitet****Kompakteringsdata**

|                    |            |           |
|--------------------|------------|-----------|
| Statisk linjelast  | 14,5 kg/cm | 81.2 psi  |
| Amplitud           | 0,5 mm     | 0.019 in  |
| Vibrationsfrekvens | 52 Hz      | 3,120 vpm |
| Centrifugalkraft   | 33 kN      | 7,425 lb  |

**Notera: Frekvens är mätt med högt varvtal.  
Amplitud är mätt som verkligt värde och inte nominellt.**

**Framdrivning**

|                         |      |      |       |     |
|-------------------------|------|------|-------|-----|
| Hastighetsområde        | 0-10 | km/h | 0-6.2 | mph |
| Stigförmåga (teoretisk) | 45   | %    |       |     |



**Tekniska specifikationer - Allmänt**

**Motor**

|                    |                             |       |
|--------------------|-----------------------------|-------|
| Fabrikat/Modell    | Deutz F3L 2011 / D2011 L03I |       |
| Effekt (SAE J1995) | 34 kW                       | 45 hp |
| Motorvarvtal       | 2800 / 2600 rpm             |       |

**Elsystem**

|           |                                   |  |
|-----------|-----------------------------------|--|
| Batteri   | 12V 74Ah                          |  |
| Generator | 12V 60A                           |  |
| Säkringar | Se avsnittet Elsystem - säkringar |  |

**Åtdragningsmoment**

Åtdragningsmoment i Nm för anoljade eller torra skruvar vid användning av momentnyckel.

**Metrisk grovgänga, blankförzinkade (fzb):**

**HÅLLFASTHETSKLASS:**

| <b>M - gänga</b> | <b>8.8, Oljad</b> | <b>8.8, Torr</b> | <b>10.9, Oljad</b> | <b>10.9, Torr</b> | <b>12.9, Oljad</b> | <b>12.9, Torr</b> |
|------------------|-------------------|------------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|
| <b>M6</b>        | 8,4               | 9,4              | 12                 | 13,4              | 14,6               | 16,3              |
| <b>M8</b>        | 21                | 23               | 28                 | 32                | 34                 | 38                |
| <b>M10</b>       | 40                | 45               | 56                 | 62                | 38                 | 76                |
| <b>M12</b>       | 70                | 78               | 98                 | 110               | 117                | 131               |
| <b>M14</b>       | 110               | 123              | 156                | 174               | 187                | 208               |
| <b>M16</b>       | 169               | 190              | 240                | 270               | 290                | 320               |
| <b>M20</b>       | 330               | 370              | 470                | 520               | 560                | 620               |
| <b>M22</b>       | 446               | 497              | 626                | 699               | 752                | 839               |
| <b>M24</b>       | 570               | 640              | 800                | 900               | 960                | 1080              |
| <b>M30</b>       | 1130              | 1260             | 1580               | 1770              | 1900               | 2100              |

**Metrisk grovgänga, Zinkbehandlade  
(Dacromet/GEOMET):**

**HÅLLFASTHETSKLASS:**

| <b>M- gänga</b> | <b>10.9, Oljad</b> | <b>10.9, Torr</b> | <b>12.9, Oljad</b> | <b>12.9, Torr</b> |
|-----------------|--------------------|-------------------|--------------------|-------------------|
| <b>M6</b>       | 12,0               | 15,0              | 14,6               | 18,3              |
| <b>M8</b>       | 28                 | 36                | 34                 | 43                |
| <b>M10</b>      | 56                 | 70                | 68                 | 86                |
| <b>M12</b>      | 98                 | 124               | 117                | 147               |
| <b>M14</b>      | 156                | 196               | 187                | 234               |
| <b>M16</b>      | 240                | 304               | 290                | 360               |
| <b>M20</b>      | 470                | 585               | 560                | 698               |
| <b>M22</b>      | 626                | 786               | 752                | 944               |
| <b>M24</b>      | 800                | 1010              | 960                | 1215              |
| <b>M30</b>      | 1580               | 1990              | 1900               | 2360              |



ROPS-bultarna skall alltid momentdragas torra.

**ROPS - bultar**

|                     |                                |
|---------------------|--------------------------------|
| Bultdimension :     | M16 (PN 902889)                |
| Hållfasthetsklass : | 10.9                           |
| Åtdragningsmoment : | 240 Nm<br>(Dacrometbehandlade) |

**Hydraulsystem**

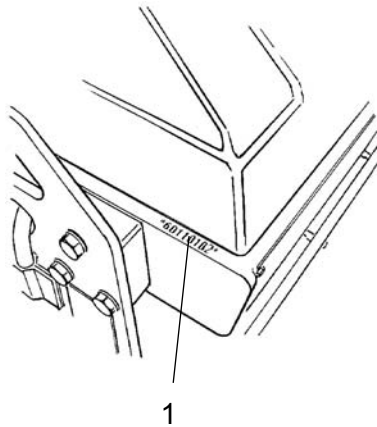
| <b>Öppningstryck</b> | <b>MPa</b> |
|----------------------|------------|
| Drivsystem           | 35,0       |
| Matarsystem          | 2,0        |
| Vibrationssystem     | 20,0       |
| Styrsystem           | 17,0       |
| Bromsfriläggning     | 1,5        |



### Maskinbeskrivning - Identifiering

#### Produktidentifikationsnummer på ram

Maskinens PIN (Produktidentifikationsnummer) (1), är instansat på främre ramens högra kant.

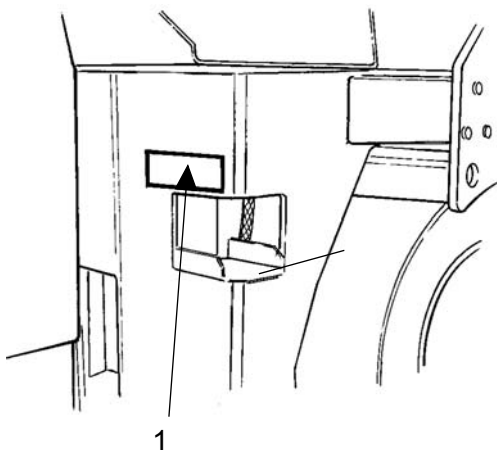


**Fig. PIN Främre ram**  
1. Serienummer

#### Maskinskyt

Maskinskylten (1) sitter fäst på förarplattformens vänstra framkant.

På skylten står tillverkarens namn och adress, typ av maskin, PIN-produktidentifikationsnummer (serienummer), arbetsvikt, motoreffekt och tillverkningsår. Om maskinen levereras utanför EU kan skylten sakna CE-märkning och tillverkningsår.



**Fig. Förarplattform**  
1. Maskinskyt



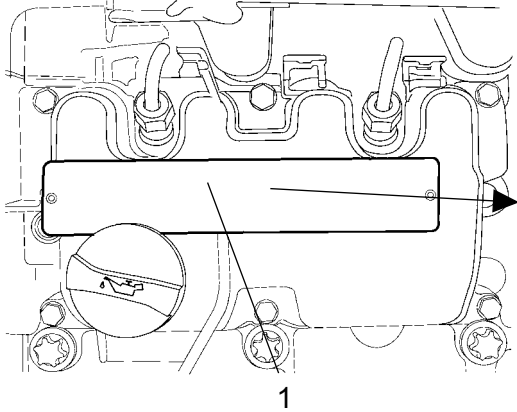
**Vid reservdelsbeställning ange maskinens PIN (serienummer).**

**Motorskyltar**

Motorns typskylt (1) är placerad ovan på ventilkåpan.

På skylten står typ av motor, serienummer och motordata.

**Vid reservdelsbeställning ange motorns serienummer. Se även motorns handbok.**



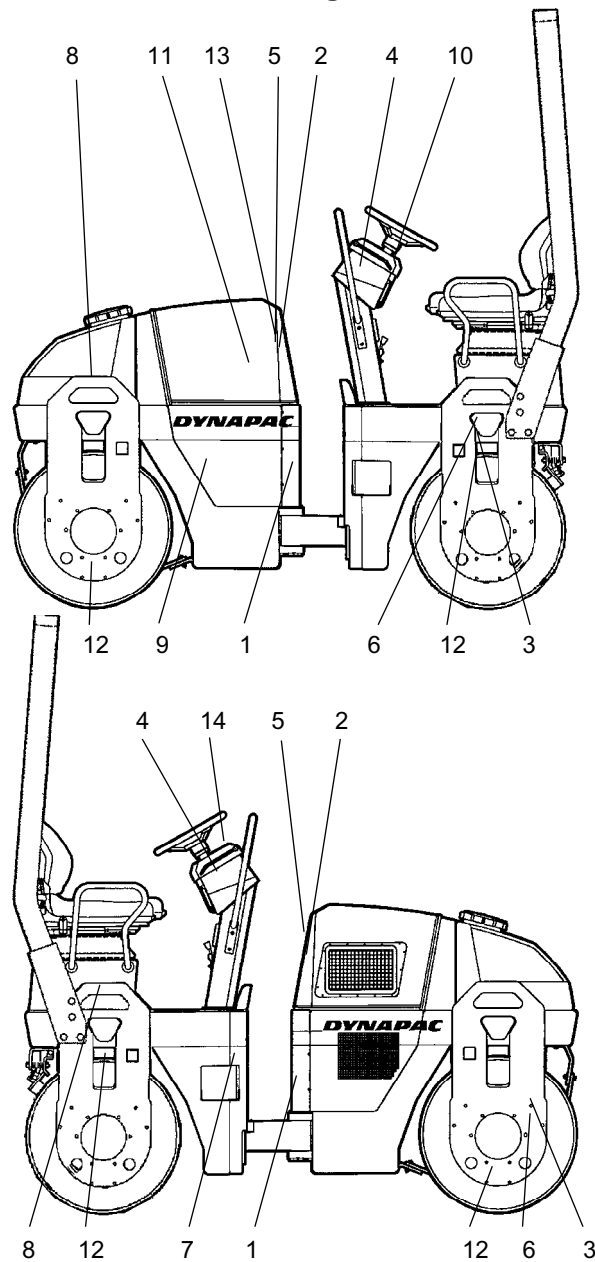
|                           |                       |                           |   |
|---------------------------|-----------------------|---------------------------|---|
| MODEL <u>D 2011 L 021</u> | CODE <u>C30123</u>    | SERIAL NO. <u>XXXXXXX</u> | EMISSION CONTROL INFORMATION  |
| KW <u>23.0</u>            | HP <u>31</u>          | SPEC <u>25008000</u>      | THIS ENGINE COMPLIES WITH U.S. EPA AND CALIFORNIA REGULATIONS FOR 20XX NONROAD DIESEL ENGINES |
| RPM <u>2600</u>           | KW red <u></u>        | Add <u></u>               | FUEL: DIESEL  |
| TIM * BTDC <u>2.5+0.5</u> | FUEL RATE <u>43.0</u> | DISPL <u>1.555</u>        | Low sulfur fuel or ultra low sulfur fuel only   |
|                           |                       |                           | ECS: 101 EM   |
|                           |                       |                           | DATE OF MANUFACTURE: XXXXXX   |
|                           |                       |                           | FAMILY: 802X103.1041 Power Category: 19-37KW  |
| DEUTZ AG                  |                       | MADE IN GERMANY           | 01223380  |

**Fig. Motor**  
**1. Typskylt**



**Maskinbeskrivning- Dekaler**

**Placering dekaler**



**Fig. Placering, dekaler och skyltar**

- |                                  |                         |
|----------------------------------|-------------------------|
| 1. Varning, Klämzon              | 8. Lyftställe           |
| 2. Varning, Roterande motordelar | 9. Hydraulolja          |
| 3. Varning, Låsning              | 10. Handboksäck         |
| 4. Varning, Instruktionsmanual   | 11. Batterifrånskiljare |
| 5. Varning, Brännheta ytor       | 12. Fästpunkt           |
| 6. Lyftskylt                     | 13. Ljudeffektnivå      |
| 7. Dieselbränsle                 | 14. Varningsskylt       |

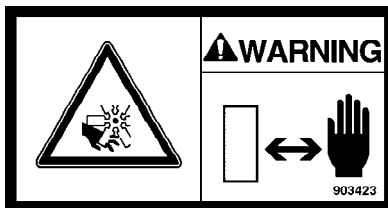
### Säkerhetsdekaler

Se alltid till att alla säkerhetsdekaler är fullt läsbara, avlägsna smuts och beställ nya om säkerhetsdekaler har blivit oläsbara. Använd artikelnumret som finns på varje dekal.



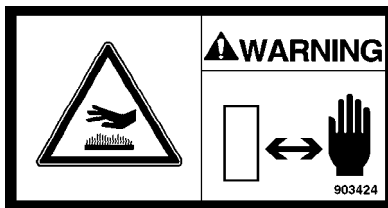
**903422**  
Varning - Klämzon, midjeled/vals.

**Håll behörigt avstånd från klämzonen.**  
*(Två klämzoner på maskin med pivåstyrning)*



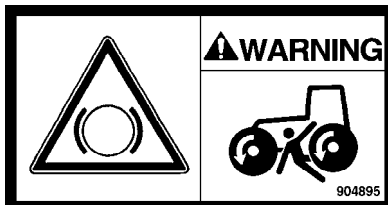
**903423**  
Varning - Roterande motordelar.

**Håll händerna på säkert avstånd från riskområdet.**



**903424**  
Varning - Brännheta ytor i motorrummet.

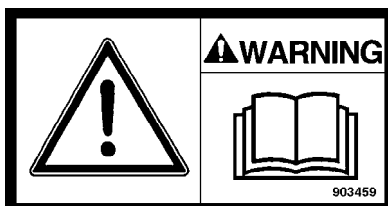
**Håll händerna på säkert avstånd från riskområdet**



**904895**  
Varning - Bromsfriläggning

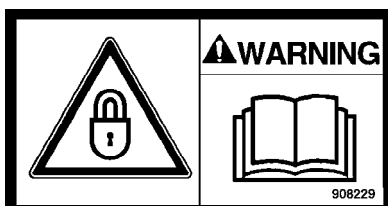
**Aktivera inte bromsfriläggningen utan att ha läst kapitlet om bogsering.**

**Risk för klämskador.**



**903459**  
Varning - Instruktionsmanual

**Uppmaning till föraren att läsa maskinens säkerhets-, kör- och skötselinstruktioner innan maskinen tas i bruk.**



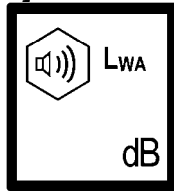
**908229**  
Varning - Låsning

**Midjeleden skall vara låst under lyftning.**

**Läs instruktionsmanualen.**

**Infodekaler**

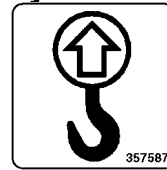
**Ljudeffektnivå**



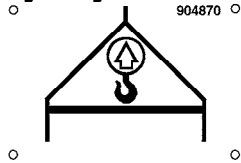
**Dieselbränsle**



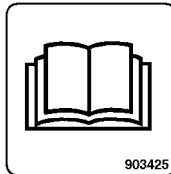
**Lyftställe**



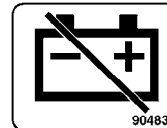
**Lyftskylt**



**Handboksack**



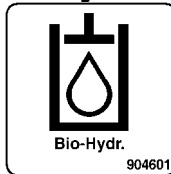
**Batterifrånskiljare**



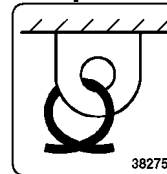
**Hydraulolja**



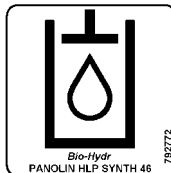
**Bio-hydraulolja**



**Fästpunkt**



**Bio-hydraulolja,  
PANOLIN**





Maskinbeskrivning - Instrument/Reglage

Visning - Instrument och manöverorgan

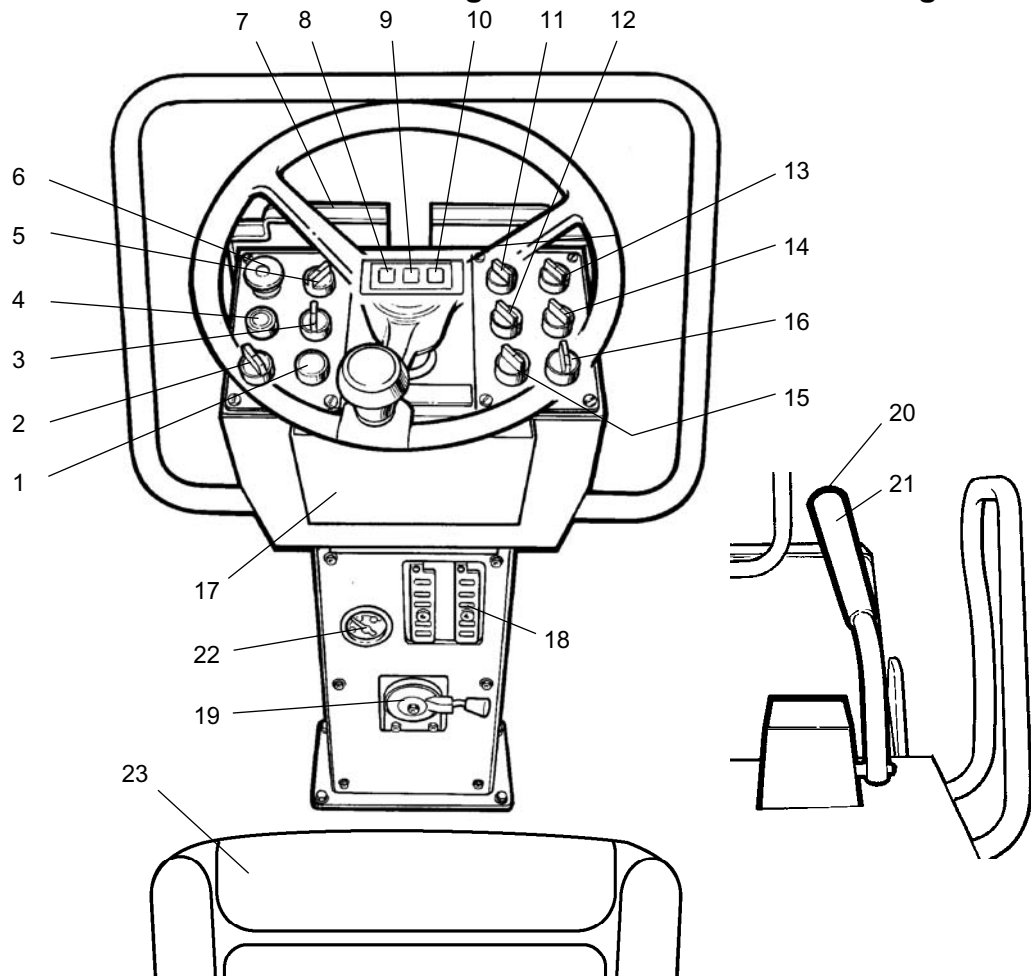














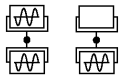








Fig. Instrument och manöverpanel

- |     |                                     |     |                                   |
|-----|-------------------------------------|-----|-----------------------------------|
| 1.  | Signalhorn                          | 14. | Vibration främre/bakre vals *     |
| 2.  | Tändningsomkopplare                 | 15. | Varningsblinkers *                |
| 3.  | Manuell/Automatisk sprinkler        | 16. | Körriktningsvisare *              |
| 4.  | Startknapp                          | 17. | Säkerhets- och instruktionsböcker |
| 5.  | Manuell/Automatisk vibration *      | 18. | Säkringsdosor                     |
| 6.  | Nöd-/Parkeringsbroms                | 19. | Varvtalsreglage                   |
| 7.  | Instrumentskydd                     | 20. | Vibration Till/Från               |
| 8.  | Varningslampa, laddning             | 21. | Fram/backreglage                  |
| 9.  | Bromsvarningslampa                  | 22. | Bränslenivåmätare *               |
| 10. | Varningslampa, oljetryck/motortemp. | 23. | Sitskontakt                       |
| 11. | Arbetsbelysning *                   |     |                                   |
| 12. | Roterande varningsljus *            |     |                                   |
| 13. | Trafikbelysning *                   |     |                                   |

\* = Tillbehör

**Funktionsbeskrivning**

| Nr | Benämning   | Symbol  | Funktion  |
|----|---|---|---|
| 1  | Signalhorn, strömbrytare  |    | I intryckt läge ljuder signalhornet.  |
| 2  | Tändningsomkopplare   |    | Den elektriska kretsen bruten   |
| 3  | Sprinklersystem   |    | Alla instrument och elektriska reglage är strömförsörjda.<br>Reglerar vattenflödet till valsén.<br>Läge MAN ger bevattning kontinuerligt.<br>Läge 0 är bevattningen avstängd.<br>Läge AUT ger automatiskt TILL/FRÅN-slagning av bevattningen vid fram- och backkörning. |
| 4  | Startkontakt  |    | I intryckt läge är startmotorn inkopplad.   |
| 5  | Manuell/Automatisk vibration                                      |   | I läge manuell måste föraren aktivera vibrationerna via strömbrytaren (20) på Fram-/backreglaget.<br>I läge automat aktiveras vibrationerna när den förinställda hastigheten uppnåtts.  |
| 6  | Nöd-/Parkeringsbroms  |    | I nedtryckt läge aktiveras nödbromsen, i nedtryckt läge med stillastående maskin erhålles parkeringsbroms.<br>I utdraget läge är bägge bromsarna frilagda.  |
| 7  | Instrumentskydd   |  | Fälls över instrumentplåt som väder och sabotageskydd.  |
| 8  | Varningslampa, batteriladdning                                    |  | Om lampan lyser när dieselmotorn är igång, laddar inte generatoren.<br>Stoppa dieselmotorn och sök felet.   |
| 9  | Bromsvarningslampa  |  | Lampan lyser när parkerings- eller nödbromsreglaget är nedtryckt och bromsarna är tillslagna.   |
| 10 | Varningslampa, oljetryck, eller hög oljetemperatur i dieselmotor. |  | Lampan lyser om smörjoljetrycket i dieselmotorn är för lågt.<br>Stoppa omedelbart motorn och sök felet.   |
| 11 | Arbetsbelysning bakåt, strömbrytare (Tillbehör)                   |  | Vid vridning åt höger tänds arbetsbelysningen   |
| 12 | Roterande varningsljus, strömbrytare                              |  | Vi vridning åt höger tänds roterande varningsljuset   |
| 13 | Arbetsbelysning framåt, strömbrytare (Tillbehör)                  |  | Belysning avstängd  |
|    |   |  | Tändning av parkeringsljus  |
|    |   |  | Tändning av arbetsbelysning fram  |
| 14 | Vibration främre/bakre vals, strömbrytare (Tillbehör)             |  | Mittläge=Vibrationerna avstängda.<br>Vänsterläge=Vibration bägge valsarna.<br>Högerläge=Vibration en vals.  |
| 15 | Varningsblinkers, strömbrytare                                    |  | Vid vridning åt höger tänds varningsblinkern  |

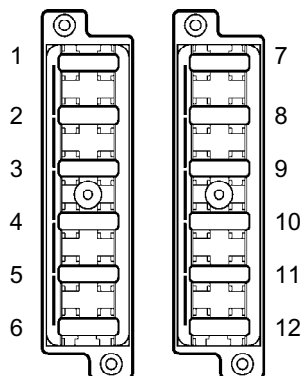
| Nr | Benämning                                     | Symbol  | Funktion  |
|----|---|---|---|
| 16 | Körriktningsvisare, strömbrytare              |    | Vid vridning åt vänster blinkar vänster körriktningsvisare osv. I mittläge är blinkfunktionen avstängd  |
| 17 | Fack för handböcker                           |    | Dra upp och fäll ut facket i överkant, för tillgång till handböcker.  |
| 18 | Säkringsdosa<br>(på styrpelarens framsida)    |    | Innehåller säkringar för elsystemet. Se under rubriken "Elsystem" för beskrivning av de olika säkringarnas funktion.  |
| 19 | Varvtalsreglage, dieselmotor                  |   | I högerläge erhålles tomgång på motorn. I vänsterläge erhålles fullvarv.  |
| 20 | Vibration Till/Från, strömbrytare             |    | Då strömbrytaren trycks in och släppes kopplas vibrationerna in, ytterligare en tryckning och vibrationerna kopplas ur.   |
| 21 | Fram/Backreglage                              |   | Innan dieselmotorn startas skall reglaget stå i neutralläge, motorn går inte att starta med reglaget i andra lägen. Vältens körriktning och hastighet regleras med fram-/backreglaget. Förs spaken framåt går välten framåt osv. Hastigheten för välten är proportionell mot spakens avstånd från neutralläget. Ju längre från neutral desto högre hastighet. |
| 22 | Varningslampa, låg bränslenivå<br>(Tillbehör) |  | När lampan tänds finns det endast bränsle för en kortare körtid. Tanka snarast möjligt.   |





## Maskinbeskrivning - Elsystem

### Säkringar på maskin



**Fig. Säkringsdosor, vänster och höger sida.**

Figuren visar de olika säkringarnas placering.

Tabellen nedan visar säkringarnas amperestyrka samt funktion. Samtliga säkringar är av s.k. flatstiftstyp.

| Säkringsdosa, vänster sida (standard) |                                    |      | Säkringsdosa, höger sida (tillbehör) |  |     |
|---------------------------------------|------------------------------------|------|--------------------------------------|--|-----|
| 1.                                    | Bromsventil, startrelä, timräknare | 10A  | 7.                                   | Strålkastare fram, positionsljus V, bakljus H                | 15A |
| 2.                                    | VBS-relä                           | 7.5A | 8.                                   | Strålkastare bak, positionsljus H, bakljus V, skyltbelysning | 15A |
| 3.                                    | Vattenpump, neutralrelä            | 10A  | 9.                                   | Blinkers höger   | 5A  |
| 4.                                    | Signalhorn, bränslemätare          | 7.5A | 10.                                  | Blinkers vänster   | 5A  |
| 5.                                    | -                                  |      | 11.                                  | Roterande varningsljus                                       | 10A |
| 6.                                    | Backsignal, flödesdelare           | 7.5A | 12.                                  | Blinkrelä  | 10A |



## Handhavande

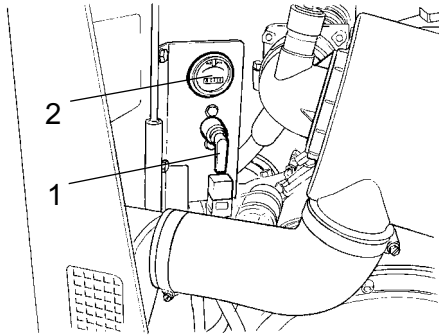
### Före start

#### Batterifrånskiljare - Tillslag

Glöm inte att utföra daglig skötsel.  
Se instruktionerna för skötsel.

Batterifrånskiljaren sitter placerad i motorrummet.  
Ställ nyckeln (1) i tillslaget läge.  
Hela väkten är nu strömförsörd.

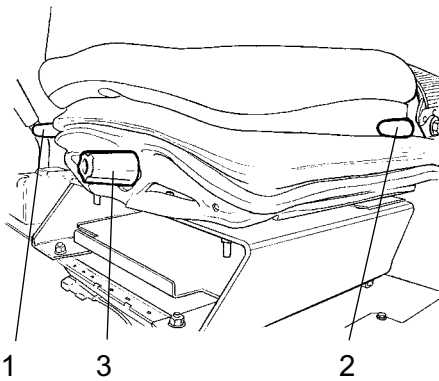
Pos (2) är motorns drifttimräknare.  
Antalet timmar räknas så länge motorn går.



**Fig. Motorrum**  
1. Batterifrånskiljare  
2. Drifttimräknare



**Motorhuven skall vara olåst under körning för att snabbt kunna bryta batterispänningen vid behov.**



**Fig. Förarstol**  
1. Handtag - Längdinställning  
2. Handtag - Ryggstödslutning  
3. Handtag - Viktinställning

#### Förarstol - Inställning

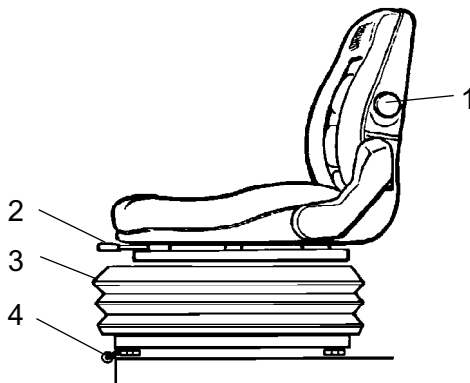
Ställ in förarstolen så att sittställningen blir bekväm och manöverreglagen lätt åtkomliga.

Stolen har nedanstående inställningsmöjligheter.

- Längdinställning (1)
- Ryggstödslutning (2)
- Viktinställning (3)



**Kontrollera alltid att stolen är i låst läge innan körning påbörjas.**



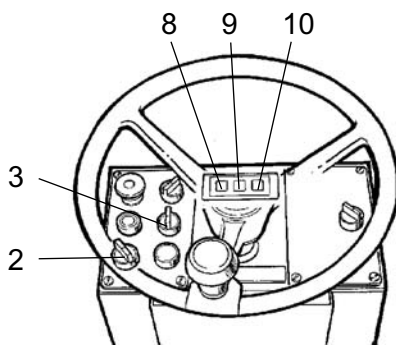
**Fig. Komfortstol (tillbehör)**  
1. Ryggstödslutning  
2. Längdinställning  
3. Viktinställning  
4. Tvärintställning (tillbehör)

### Komfortstol - Inställning

Ställ in förarstolen så att sittställningen blir bekväm och manöverreglagen lätt åtkomliga.

Stolen har nedanstående inställningsmöjligheter.

- Ryggstödslutning (1)
- Längdinställning (2)
- Viktinställning (3)
- Tvärintställning (4)



**Fig. Instrumentpanel**  
2. Tändningsomkopplare  
3. Sprinklerströmställare  
8,9,10 Varningslampor

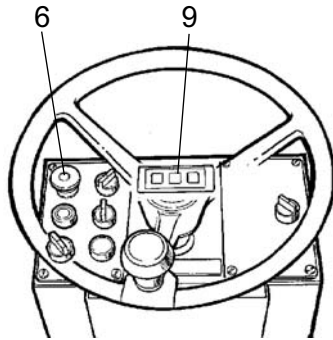
### Instrument och lampor - Kontroll

Vrid tändningsomkopplare (2) till höger läge.

Kontrollera så att varningslamporna 8,9,10 lyser.

Vrid strömställaren (3) för sprinkler, till driftläge, och kontrollera att systemet fungerar.

## Nöd-/Parkeringsbroms - Kontroll



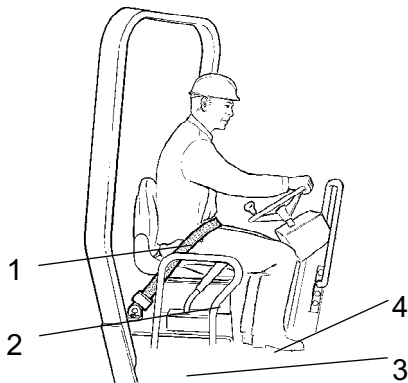
**Fig. Instrumentpanel**  
6. Nöd-/parkeringsbromsknapp  
9. Bromsvarningslampa



**Tillse att Nöd-/parkeringsbromsknappen (6) verkligen är i nedtryckt läge. Välten kan börja rulla när dieselmotorn startas på lutande underlag om inte parkeringsbromsen är tillslagen.**

## Förarplats

Om ROPS-båge (2) (överrullningsskydd) är monterad på välten, använd alltid det då befintliga sitsbältet (1), tillsammans med skyddshjälm.



**Fig. Förarplats**  
1. Sitsbälte  
2. Skyddsräcken  
3. Gummielement  
4. Halkskydd



**Byt alltid sitsbältet (1) till ett nytt, då bältet blivit slitet eller har utsatts för stora krafter.**



**Kontrollera att plattformens gummielement (3) är hela. Om elementen är slitna påverkas komforten negativt.**



**Tillse att plattformens halkskydd (4) är i god kondition, byt till nya om friktionen är dålig.**

## Start

### Start av dieselmotor

Ställ Fram-/backreglaget (21) i neutralläge. Dieselmotorn går inte att starta vid övriga lägen på reglaget.

På vissa varianter är Fram-/backreglaget placerat på sidan av instrumentpanelen, men funktionen är densamma.

Ställ vibrationsströmbrytaren (5) för manuell/automatisk vibration i läge 0.

Ställ in varvtalsreglaget (19) i **minst** halvgasläge. (Reglaget är på vissa varianter placerat på instrumentpanelens högra sida).

Vrid tändningsomkopplare (2) åt höger till läge I. Tryck in startkontakten (4). Släpp startkontakten så snart motorn startat.



Kör inte med startmotorn för länge, gör hellre ett uppehåll någon minut om dieselmotorn inte startar.

Varmkör dieselmotorn på tomgång under några minuter, längre tid om lufttemperaturen är under +10°C (50°F).

Kontrollera under varmkörningen att varningslamporna för oljetryck (10) och laddning (8) är släckta.

Varningslampan (9) för Nöd-/parkeringsbroms skall fortfarande vara tänd.



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotorn körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



**Vid uppstart och körning med kall maskin, kall hydraulolja, är bromssträckorna längre än när oljan har uppnått normal drifttemperatur.**

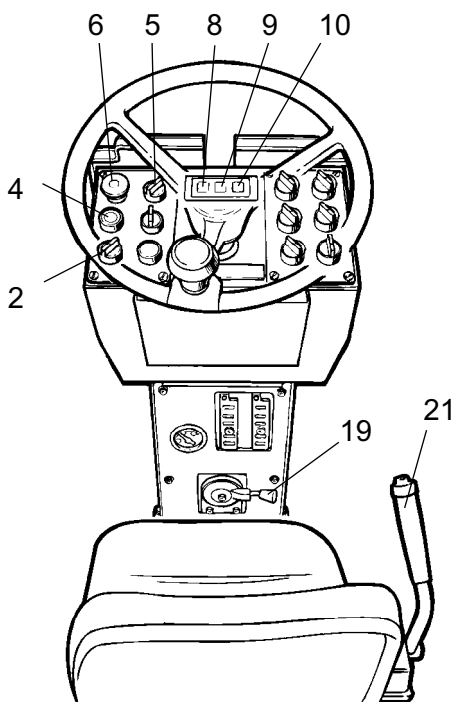
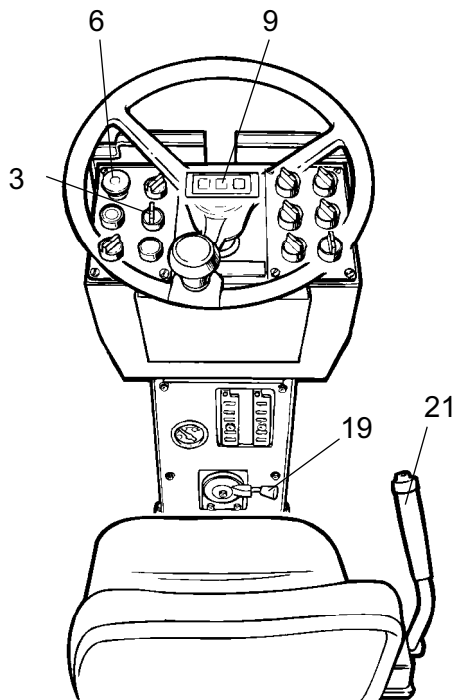


Fig. Instrumentpanel

- 2. Tändningsomkopplare
- 4. Startkontakt
- 5. Vibrationsströmställare
- 6. Nöd-/parkeringsbromsknapp
- 8. Laddningslampa
- 9. Bromsvarningslampa
- 10. Oljetryck-/Motortemperaturlampa
- 19. Varvtalsreglage
- 21. Fram-/backreglage

## Handhavande - Körning

### Körning av vält



**Fig. Instrumentpelare**  
3. Strömställare för sprinkler  
6. Nöd-/parkeringsbromsknapp  
9. Bromsvarningslampa  
19. Varvtalsreglage  
21. Fram/backreglage



**Maskinen får under inga omständigheter köras från marken. Föraren måste sitta i förarsätet vid all körning.**

Vrid varvtalsreglaget (19) och spärra det i sitt arbetsläge.

Kontrollera att styrningen fungerar genom att vrida ratten en gång till höger och en gång till vänster, när välten står stilla.

Vid packning av asfalt, glöm inte att slå på bevattningsanläggningen (3).



**Kontrollera att arbetsområdet framför och bakom välten är fritt.**



**Dra upp Nöd-/parkeringsbromsknappen (6) och kontrollera att varningslampan för parkeringsbroms nu är släckt. Var beredd på att välten kan börja rulla om den står i nedförslutning.**

För Fram-/backreglaget (21) försiktigt framåt eller bakåt beroende på önskad körriktning. Hastigheten ökar ju längre man för reglaget från neutralläget.



**Hastigheten skall alltid regleras med Fram-/backreglaget, aldrig med motorns varvtal.**



**Kontrollera nödbromsens funktion genom att trycka ner Nöd-/parkeringsbromsknappen (6) när välten går sakta framåt.**

### Interlock (Tillbehör)



***Kontroll av funktion för interlock (tillbehör) ska utföras med maskinen i plant läge och fram/backreglaget i neutralläge.***

Dra upp Nöd-/parkeringsbromsknappen (6) och kontrollera att varningslampan för parkeringsbroms nu är släckt. Dieselmotorn stängs av efter ca 4 sekunder om föraren reser sig upp från förarstolen. (Detta inträffar vare sig Fram-/backreglaget är i neutral- eller drivläge).

Dieselmotorn påverkas inte om föraren reser sig upp från förarstolen när parkeringsbromsen är aktiverad.



## Handhavande - Vibration

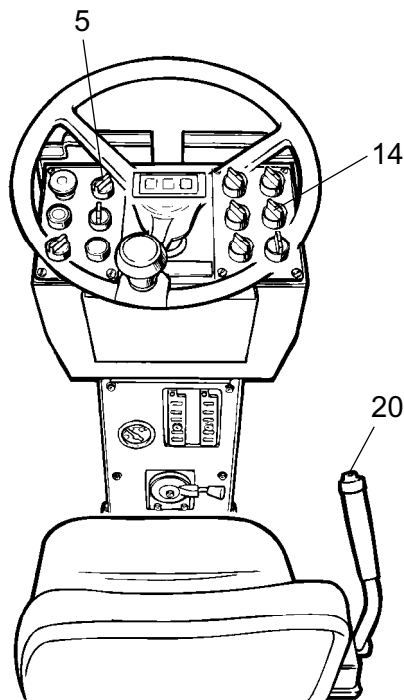
### Manuell/Automatisk vibration

Med strömbrytaren (5) väljes manuellt eller automatiskt tillslag/avstängning.

I läge manuell måste föraren aktivera vibrationerna via strömbrytaren (20) på fram/backreglaget.

I läge automat aktiveras vibrationerna när den förinställda hastigheten uppnåts.

Även avstängning sker automatiskt när den lägsta hastigheten uppnåts.



**Fig. Instrumentpelare**  
**5. Vibrationsströmställare**  
**14. Vibration främre/bakre vals**  
**(tillbehör)**  
**20. Vibration Till/Från**

### Manuell vibration - Tillslag

In och urkoppling av vibrering sker med strömbrytaren (20) på fram/backreglaget. Slå alltid ifrån vibreringen innan välten stannat helt.



Vibrering bör inte ske med stillastående vält, underlag och maskin kan skadas.

### Vibration på en vals (Tillbehör)

Med strömbrytaren (14) väljes vibrering med enbart bakre vals eller två valsar tillslag/avstängning.

I läge vibration tillslagna måste föraren aktivera vibrationerna via strömbrytaren (20) på fram/backreglaget.

I vänsterläge aktiveras vibrationerna på bägge valsarna.

I högerläge aktiveras vibrationerna på bakvals.



## Handhavande - Stopp

### Bromsning

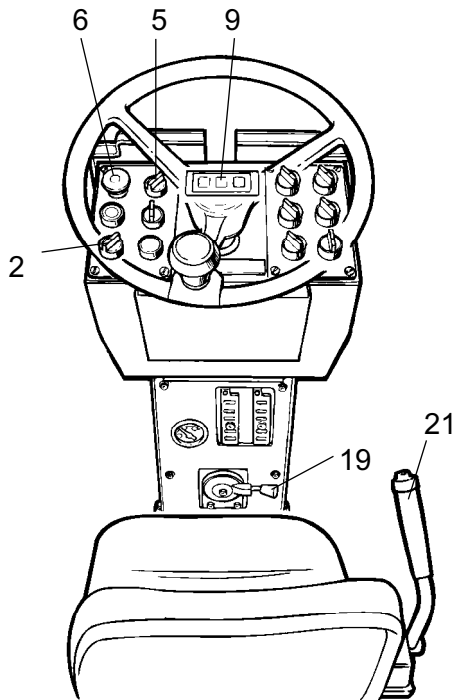
#### Nödbromsning

Normalt sker bromsning med Fram-/backreglaget. Den hydrostatiska transmissionen bromsar välten när reglaget förs mot neutralläget.

Dessutom finns en lamellbroms i varje valsmotor som fungerar som nödbroms vid körning, samt parkeringsbroms vid stillastående.



**Vid nödbromsning, tryck ner Nöd-/parkeringsbromsknappen (6), håll fast i ratten och var beredd på ett hastigt stopp.**



**Fig. Reglagepanel**  
2. Tändningsomkopplare  
5. Vibrationsströmställare  
6. Nöd-/parkeringsbromsknapp  
9. Bromsvarningslampa  
19. Varvtalsreglage  
21. Fram/backreglage

Efter bromsning, återför Fram-/backreglaget till neutralläge, samt dra upp Nöd-/parkeringsbromsknappen.

#### Normal bromsning

Slå ifrån vibrationerna genom att trycka på knappen som sitter vid Fram-/backreglaget (21).

Stanna välten genom att ställa Fram-/backreglaget (21) i neutralläge.



**Tryck alltid ner Nöd-/parkeringsbromsknappen (6), även vid kortare stopp på lutande underlag.**

Vrid tillbaka varvtalsreglaget (19) till tomgångsläget och låt motorn gå på tomgång några minuter för nedkylning.



**Vid uppstart och körning med kall maskin, kall hydraulolja, är bromssträckorna längre än när oljan har uppnått normal driftstemperatur.**

### Avstängning

Tryck ner Nöd-/parkeringsbromsknappen (6).

Titta på instrument och varningslampor ifall några felindikationer visas. Stäng av belysning och andra elfunktioner.

Vrid startströmbrytaren (2) till läge O. Fäll över instrumentskyddet, samt lås detta.

### Parkering

#### Blockering av vals



**Lämna aldrig välten med dieselmotorn igång utan att trycka ned Nöd-/parkeringsbromsknappen.**



**Se till att välten parkeras på trafiksäker plats. Blockera valsarna mot underlaget om välten placeras på lutande underlag.**



**Tänk på frysrisken vintertid. Töm vattentank. Fyll frostskyddsvätska i dieselmotorns kylsystem. Se även skötselinstruktionen.**

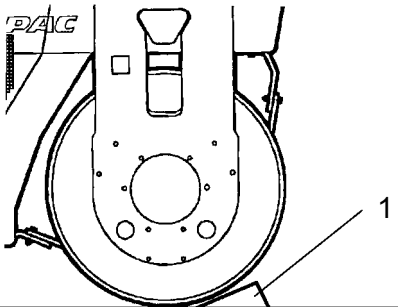
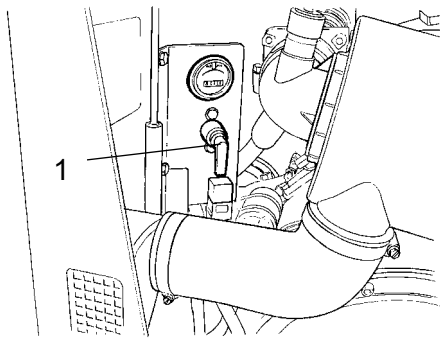


Fig. Valsdel  
1. Bromsblock



**Fig. Batteriutrymme**  
**1. Batterifrånskiljare**

### **Batterifrånskiljare**

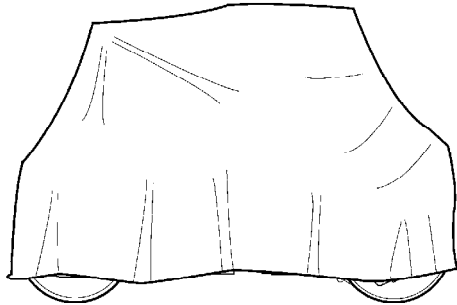
Vid arbetspassets slut skall batterifrånskiljaren (1) slås ifrån och nyckeln tas ur.

Detta förhindrar urladdning av batteriet, samt försvårar för obehöriga att starta och köra maskinen. Lås även huven till motorrummet.



### Långtidsuppställning

 Vid längre uppställningstid än en månad måste nedanstående anvisningar följas.



**Fig. Väderskyddad vält**

Åtgärderna gäller för en stilleståndstid upp till 6 månader.

Före återanvändning av välten måste nedan \* märkta punkter återställas.

Tvätta maskinen och bättra på färgytor för att undvika rostbildning.

Behandla utsatta detaljer med rostskyddsmedel, smörj maskinen grundligt och applicera fett på ev. omålade ytor.

#### **Dieselmotor**

\* Se tillverkarens anvisningar i motorns instruktionsbok, som medföljer maskinen.

#### **Batteri**

\* Demontera batteriet från maskinen, rengör det utvändigt, kontrollera att vätskenivån är korrekt (se under rubriken "Var 50:e drifttimme") samt underhållsladda batteriet en gång per månad.

#### **Luftrenare, avgasrör**

\* Täck luftrenaren (se under rubriken "Var 50:e drifttimme" samt under rubriken "Var 1000:e drifttimme") eller dess inloppsöppning med plast eller tejp, även avgasrörets öppning skall täckas. Detta utföres för att förhindra fuktinträning i motorn.

#### **Bränsletank**

Fyll bränsletanken helt, för att förhindra att kondensvatten uppstår.

#### **Hydraultank**

Fyll hydraultanken till översta nivåmarkeringen (se under rubriken "Var 10:e drifttimme").

#### **Vattentank**

Töm vattentanken helt, för att undvika beväxtning.

### **Styrcylinder, gångjärn, etc.**

Smörj styrledens lager och styrcylinderns bägge lagringar med fett (se under rubriken "Var 50:e drifttimme").

Infetta styrcylinderns kolvstång med konserveringsfett.

Även gångjärnen till motorrummens och hyttens dörrar, samt fram/back-reglagets bägge ändar (blanka delar) infettas (se under rubriken "Var 500:e drifttimme").

### **Kåpor, presenning**

- \* Fäll över instrumentskyddet över instrumentpanelen.
- \* Täck över hela maskinen med en presenning, som måste sluta en bit över marken.
- \* Förvara om möjligt maskinen inomhus och helst i lokal med jämn temperatur.



## Övrigt

### Lyftning

#### Låsning av styrled

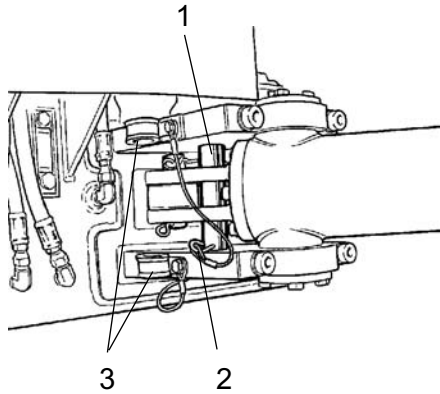


Fig. Vänster sida av styrled

- 1. Låsstäng
- 2. Låssprint
- 3. Hållare



**Innan välten lyfts måste styrleden låsas mot plötslig vridning.**

Vrid på ratten så att maskinen står i läge för körning rakt fram. Tryck ner Nöd-/parkeringsbromsknappen.

Dra därefter ned den blankförzinkade låsstäng (1) från sina hållare (3), samt placera den underifrån i hålet på nedre styrledsfästet. Tryck igenom stängens tills överändan syns i hålet på övre styrledsfästet.

Blockera därefter stängens med låssprinten (2).

Vikt: se lyftskylt på välten

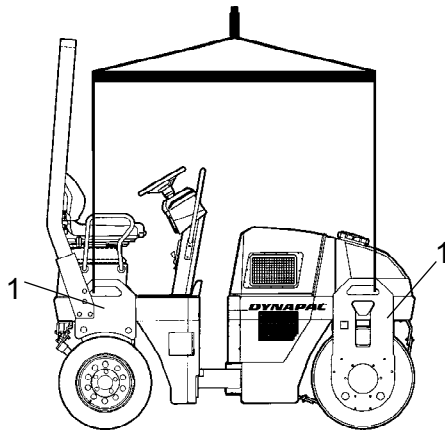


Fig. Lyftning av vält  
1. Lyftskylt

#### Lyftning av vält



**Maskinens maximala vikt avläses på lyftskylten (1). Se också Tekniska specifikationer.**



Lyftdon såsom kättingar, ställinor, stroppar och lyftkrokar måste vara dimensionerade enligt gällande säkerhetsbestämmelser för lyftdon.

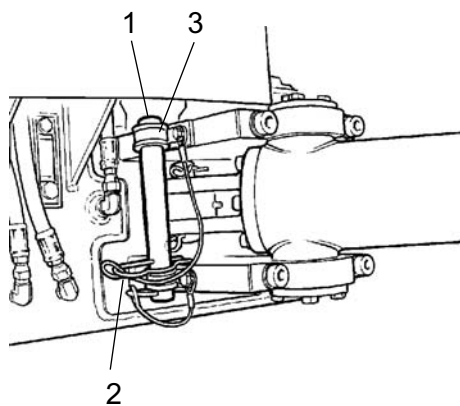


**Gå inte under hängande last! Se till att lyftdonets krokar sitter säkert i sina lägen.**

## Upplåsning av styrled



Glöm inte att återmontera låsstången (1)  
i sina hållare, före körning.



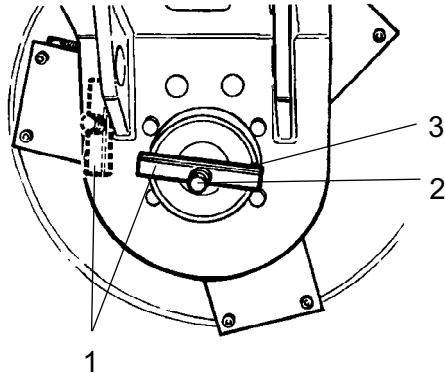
*Fig. Vänster sida av styrled*

- 1. Låsstång**
- 2. Låssprint**
- 3. Hållare**

## Bogsering

Välten kan förflyttas upp till 300 meter (1000 ft) enligt följande alternativ.

### Friläggning av broms



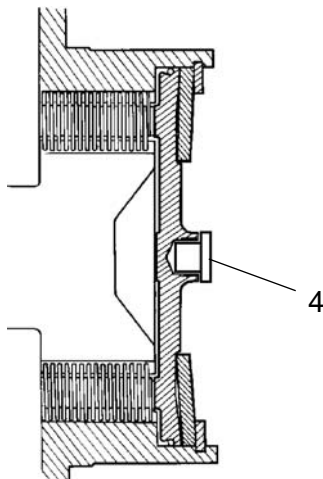
**Fig. Vänster valssida**  
1. Bromsverktyg  
2. Fästskruv  
3. Friläggingsmutter



**Tryck in Nöd-/parkeringsbromsknappen, samt stoppa dieselmotorn. Blockera valsen med bromsblock som säkerhet mot rullning, välten kan börja rulla när bromsarna lossas.**



**Lamellbromsarna i varje drivmotor måste friläggas mekaniskt, på nedan beskrivet sätt, innan välten kan bogseras.**



**Fig. Bromshus**  
4. Centrumplugg

### Återställd broms

Tag bort centrumpluggen (4) med hjälp av en skruvmejsel.

Skruva bort bromsverktyget (1) från sitt gängade fästhål. Därefter fästes bromsverktyget (1) i centrumhålet genom att skruven (2) drages in tills den når botten i hålet. Nu åtdrages muttern (3) mot bromsverktyget tills man känner att det är stopp, bromsen är nu frilagd.

Efter bogsering skruvas muttern ut igen. Bromsarna återgår då till sitt normala läge. Skruva sedan bort bromsverktyget och återmontera detta i sitt fästhål. Återmontera centrumpluggen (4) för att motverka framtida rostbildning i det gängade hålet.

## Bogsering av vält



**Vid bogsering/bärgning måste välten motbromsas. Använd alltid bogserstång. Välten har nu ingen bromsförmåga.**



**Välten måste bogseras långsamt, max 3 km/h (2 mph) samt endast en kortare sträcka, max 300 m (1000 ft).**

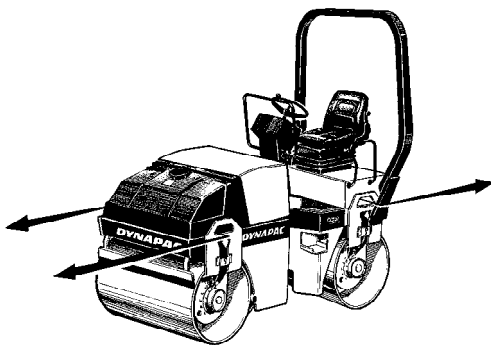


Fig. Bogsering

Vid bogsering/bärgning av en maskin så måste bogserdonet anslutas i de bäge lyfthålen. Dragkraften ska verka i maskinens längsled enligt figur. Max total dragkraft 130 kN (29225 lbf).



**Återställ vidtagna bogseråtgärder.**

## Vält förberedd för transport



**Lås styrleden före lyft och transport, följ instruktionerna under respektive rubrik.**

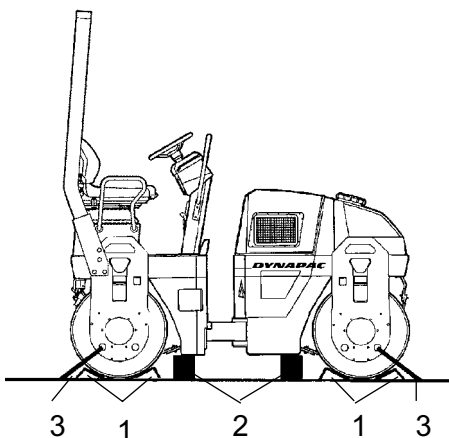


Fig. Uppställning  
1. Bromsblock  
2. Pallningsblock  
3. Spännband

Blockera valsarna med bromsblock (1) som förankras i transportfordonet.

Palla under valsramen med pallningsblock (2) för att undvika överbelastning av vältens gummielement vid fastspänningen.

Spänn fast välten med spännband (3) i samtliga fyra hörn. Dekaler visar fästpunkterna.



**Glöm inte att återställa styrledslåset till öppet läge innan välten startas igen.**

## Fällbar ROPS (Tillbehör)

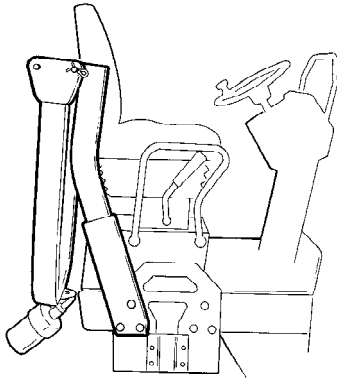


Fig. Fällbar ROPS

Maskinen kan vara utrustad med fällbar ROPS.



**Vid upp- och nedfällning av ROPS föreligger risk för klämskador.**



**Om välten är utrustad med fällbar skyddsbåge s.k. ROPS, får maskinen endast köras med skyddsbågen i uppfällt och spärrat läge.**

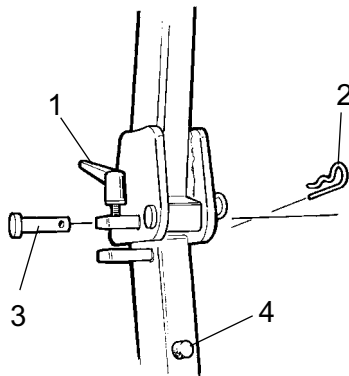


Fig. Skyddsbågens låsanordning  
1. Spännskruv  
2. Sprint  
3. Dubb  
4. Gummibuffert

Vid fällning av skyddsbågen, lossas spännskruven (1), drag ut sprinten (2) samt drag ut dubben (3), gör likadant på bägge sidor av bågen. Om det finns utrymme, fäll bågen bakåt.



**Efter att bågen fällts, återmontera sprint och dubb i sina lägen.**

Vid uppfällning av bågen, förfar i motsatt ordning mot ovanstående.



**Se alltid till att bågen är spärrad i uppfällt läge innan körning.**

Smörj spännskruven (1) samt dubben (3) då och då med vattenbeständigt fett.



**Körinstruktioner - Sammanfattning**



1. **Följ SÄKERHETSFÖRESKRIFTERNA i Säkerhetshandboken.**

2. Försäkra er om att alla instruktionerna i HANDBOKEN FÖR SKÖTSEL/UNDERHÅLL har följts.

3. Ställ batterifrånskiljaren i läge TILL.

4. Ställ fram/back-reglaget i läge NEUTRAL.

5. Ställ vibrationsströmställaren för Manuell/Automat i läge 0.

6. Ställ varvtalsreglaget i läge för tomgång.

7. Starta motorn och varmkör den.

8. Ställ varvtalsreglaget i arbetsläge.

9. Ställ reserv-/parkeringsbromsen i uppdraget läge.



10. **Kör välten. Hantera fram/back-reglaget försiktigt.**



11. **Kontrollera bromsarna. Var observant på att bromssträckan blir längre om välten är kall.**

12. Vibrera endast då välten är i rörelse.

13. Kontrollera att valsarna bevattnas ordentligt när så erfordras.



14. **VID FARA:**  
- Tryck ner **RESERV/PARKERINGSBROMSKNAPPEN**  
- **Håll fast i ratten.**  
- **Förbered er på ett hastigt stopp.**

15. Vid parkering:  
- Tryck ner reserv/parkeringsbromsknappen.  
- Stanna motorn och blockera valsarna.

16. Vid lyftning: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

17. Vid bogsering: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

18. Vid transport: - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.

19. Vid bärgning - Se avsnittet i Instruktionsmanualen.





### Felförebyggande underhåll

För att maskinen skall fungera tillfredställande och till lägsta möjliga kostnad, krävs fullständigt underhåll.

Avsnittet Underhåll innehåller de periodiska underhållsarbeten som skall genomföras på maskinen.

De rekommenderade underhållsintervallerna förutsätter att maskinen används under normala miljö- och arbetsförhållanden.

### Ankomst och Leveranskontroll

Innan maskinen lämnar fabriken så testas den och injusteras.

Vid ankomst, innan leverans till kund, måste en leveranskontroll ske enligt garantidokumentets checklista.

Eventuella transportsador skall omedelbart anmälas till transportföretaget.


### Garanti








Garantin är giltig endast om den föreskrivna leveranskontrollen och de separata service inspektionerna är gjorda enligt Garantidokumentet, samt att maskinen registrerats för garantistart.


Garantin gäller ej om skador skett på grund av otillräcklig service, felanvändning av maskinen, användning av smörjmedel och hydrauloljor som ej överstämmer med de angivna i manualen, eller att andra justeringar gjorts utan rätt behörighet.















**Underhåll - Smörjmedel och symboler**

 Använd alltid högklassiga smörjmedel i anvisad mängd. För stor mängd fett eller olja kan medföra varmgång med snabb förslitning som följd.

|   |   |   |
|---|---|---|
|    | <b>MOTOROLJA</b>                          | Lufttemperatur -15°C - +50°C (5°F-122°F)<br>Shell Rimula Super 15W/40, API CH-4<br>eller motsvarande.   |
|    | <b>HYDRAULOLJA</b>                        | Lufttemperatur -15°C - +40°C (5°F-104°F)<br>Shell Tellus T68 eller motsvarande.<br>Lufttemperatur över +40°C (104°F)<br>Shell Tellus T100 eller motsvarande.  |
|    | <b>BIOLOGISK HYDRAULOLJA</b>              | BP BIOHYD SE-S 46<br>Maskinen kan från fabrik vara fylld med biologisk nedbrytbar olja. Vid byte/påfyllning måste motsvarande användas.   |
|   | <b>BIOLOGISK HYDRAULOLJA,<br/>PANOLIN</b> | PANOLIN HLP Synth 46<br>Maskinen kan från fabrik vara fylld med biologisk nedbrytbar olja. Vid byte/påfyllning måste motsvarande användas ( <a href="http://www.panolin.com">www.panolin.com</a> )              |
|  | <b>VALSOLJA</b>                           | Lufttemperatur -15°C - +40°C (5°F-104°F)<br>Shell Spirax AX 80W/90, API GL-5<br>eller motsvarande.<br>Lufttemperatur 0°C (32°F) - över +40°C (104°F)<br>Shell Spirax AX 85W/140, API GL-5<br>eller motsvarande. |
|  | <b>FETT</b>                               | Shell Retinax LX2 eller motsvarande.  |
|  | <b>BRÄNSLE</b>                            | Se motorns handbok.   |

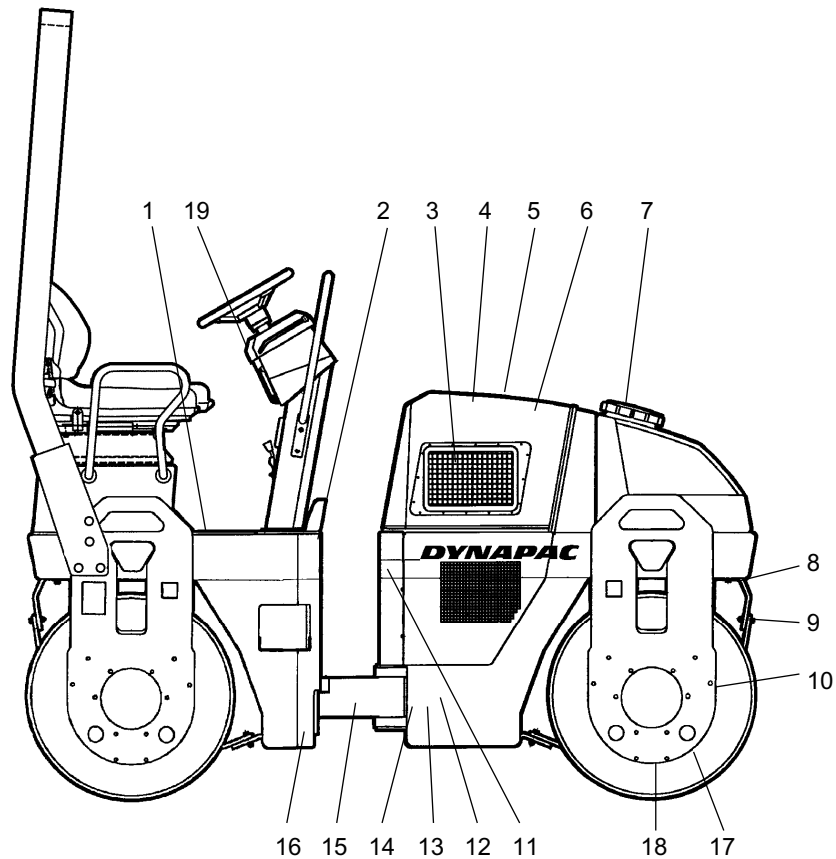
 Vid körning i extremt hög eller låg ytterlufttemperatur krävs andra driv- och smörjmedel. Se under kapitlet "Speciella anvisningar" eller kontakta Dynapac.

**Skötselsymboler**

|   |                       |   |                 |
|---|-----------------------|---|-----------------|
|  | Motor, oljenivå       |  | Luftfilter      |
|  | Motor, oljefilter     |  | Batteri         |
|  | Hydrauloljetank, nivå |  | Sprinkler       |
|  | Hydraulolja, filter   |  | Sprinklervatten |
|  | Vals. oljenivå        |  | Återvinning     |
|  | Olja för smörjning    |  | Bränslefilter   |

**Underhåll - Skötselschema**

**Service och tillsynspunkter**



**Fig. Service och tillsynspunkter**

- |                      |                                  |                               |
|----------------------|----------------------------------|-------------------------------|
| 1. Bränsletank       | 8. Sprinklersystem               | 15. Styrled                   |
| 2. Bränslepåfyllning | 9. Skrapor                       | 16. Styr cylinder fästen      |
| 3. Kylare            | 10. Gummielement och fästskruvar | 17. Påfyllningspluggar/Vals   |
| 4. Luftrenare        | 11. Hydrauloljepåfyllning        | 18. Oljenivå i vals           |
| 5. Batteri           | 12. Hydrauloljetank              | 19. Nöd-/parkeringsbromsknapp |
| 6. Dieselmotor       | 13. Hydrauloljefilter            |                               |
| 7. Vattentank        | 14. Hydrauloljenivåglas          |                               |

**Allmänt**

De periodiska åtgärderna skall i första hand utföras efter uppgivet antal drifttimmar, i andra hand efter tidsperioden varje dag, varje vecka etc.



Avlägsna alltid all utvändig smuts före påfyllning, eller vid kontroll av oljor och bränsle, och vid smörjning med fett eller olja.



För motorn gäller dessutom tillverkarens anvisningar som finns i motorhandboken.

**Var 10:e drifttimme (Dagligen)**

För sidanvisningar till avsnitten, se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                                | Anmärkning                 |
|------------|---------------------------------------|----------------------------|
|            | <b>Före dagens första start</b>       |                            |
| 6          | Kontrollera oljenivån i dieselmotorn  | Se motorns instruktionsbok |
| 14         | Kontrollera oljenivån i hydraultanken |                            |
| 3          | Kontrollera fri kyluftcirkulation     |                            |
| 1          | Fyll bränsletanken                    |                            |
| 7          | Fyll vattentanken                     |                            |
| 8          | Kontrollera sprinklersystemet         |                            |
| 9          | Kontrollera skrapinställningen        |                            |
| 19         | Prova bromsarna                       |                            |

**De 50 FÖRSTA drifttimmarna**

För sidanvisningar till avsnitten, se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                                     | Anmärkning                 |
|------------|--|----------------------------|
| 6          | Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter | Se motorns instruktionsbok |
| 6          | Byt dieselmotorns bränslefilter            | Se motorns instruktionsbok |
| 13         | Byt hydrauloljefilter                      |                            |
| 10         | Kontrollera skruvförband                   |                            |

**Var 50:e drifttimme (Varje vecka)**

För sidanvisningar till avsnitten,  
se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd  | Anmärkning |
|------------|---|------------|
| 4          | Kontrollera luftrenarens indikator<br>Kontrollera att luftslangarna är hela och anslutningar täta |            |
| 15         | Smörj styrleden   |            |
| 16         | Smörj styrcylinderns fästen   |            |

**Var 250:e drifttimme (Varje månad)**

För sidanvisningar till avsnitten,  
se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                            | Anmärkning                 |
|------------|-----------------------------------|----------------------------|
| 3          | Rengör hydrauloljekylaren         |                            |
| 5          | Kontrollera batteriets vätskenivå |                            |
| 6          | Rengör dieselmotorns kylflänsar   | Se motorns instruktionsbok |

**Var 500:e drifttimme (Var tredje månad)**

För sidanvisningar till avsnitten,  
se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd  | Anmärkning                 |
|------------|---|----------------------------|
| 18         | Kontrollera oljenivån i valsarna              |                            |
| 10         | Kontrollera gummielement och skruvförband     |                            |
| 11         | Kontrollera hydrauloljetankens lock/avlufning |                            |
| 6          | Smörj gångjärn och reglage                    |                            |
| 6          | Byt dieselmotorns smörjolja och oljefilter    | Se motorns instruktionsbok |
| 6          | Kontrollera dieselmotorns kilrem              | Se motorns instruktionsbok |

**Var 1000:e drifttimme (Varje halvår)**

För sidanvisningar till avsnitten,  
se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                               | Anmärkning                 |
|------------|--------------------------------------|----------------------------|
| 13         | Byt hydrauloljefilter                |                            |
| 12         | Dränera kondensvatten i hydraultank  |                            |
| 6          | Byt dieselmotorns bränslefilter      |                            |
| 6          | Byt dieselmotorns förfilter          |                            |
| 6          | Kontrollera dieselmotorns tandrem    | Se motorns instruktionsbok |
| 6          | Kontrollera dieselmotorns ventilspel | Se motorns instruktionsbok |

**Var 2000:e drifttimme (Varje år)**

För sidanvisningar till avsnitten,  
se Innehållsförteckningen !

| Pos. i fig | Åtgärd                           | Anmärkning |
|------------|----------------------------------|------------|
| 12         | Byt olja i hydraultanken         |            |
| 18         | Byt olja i valsarna              |            |
| 7          | Töm och rengör vattentanken      |            |
| 1          | Töm och rengör bränsletanken     |            |
|            | Kontrollera styrledens kondition |            |



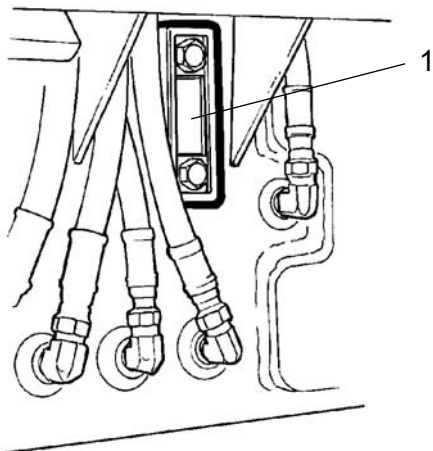
**Underhåll - Skötselåtgärder, 10h**



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid  
all kontroll och justerarbeten på välten, om inget  
annat anges.**

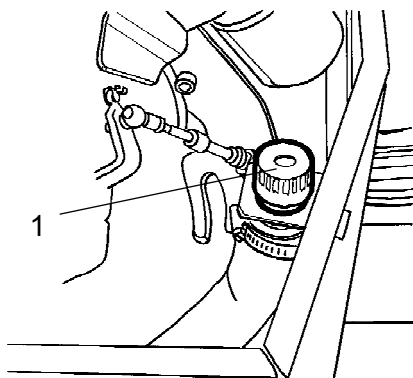


**Hydraulotank, Nivåkontroll - påfyllning**



Kontrollera att oljenivån ligger mellan min. och max. markeringarna. Fyll på hydraulolja, enligt smörjmedelsspecifikationen, om nivån är för låg.

**Fig. Hydrauloljetank**  
**1. Nivåglas**

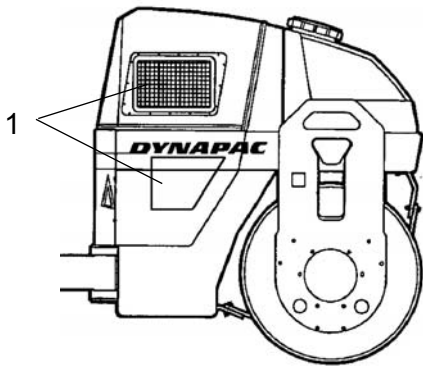


Öppna motorhuvan helt och skruva av påfyllningslocket (1), samt fyll på hydraulolja, enligt smörjmedelsspecifikationen, om nivån är för låg.

**Fig. Motorrum**  
**1. Hydrauloljepåfyllning**

### Luftcirkulation - Kontroll

Kontrollera att dieselmotorn har fri kyluftcirkulation genom skyddsgaller (1) i motorrum.

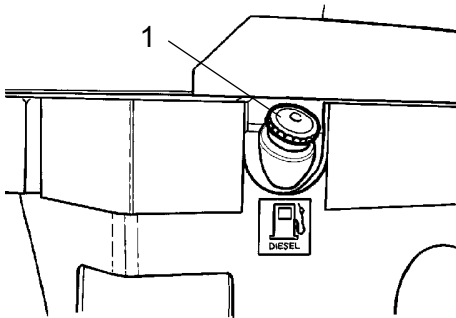


*Fig. Höger vältsida*  
**1. Kyluftgaller**



### Bränsletank - Påfyllning

Fyll bränsletanken varje dag innan arbetet börjar, skruva av det låsbara tanklocket (1) samt fyll dieselbränslet till påfyllningsrörets nedre kant.



*Fig. Bränsletank*  
**1. Tanklock**



**Stoppa dieselmotorn. Kortslut (tryck) påfyllningspistolen mot oisolerad del av välten före tankning, samt mot påfyllningsröret under tankning.**

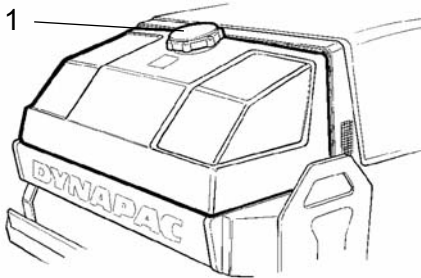


**Tanka aldrig med dieselmotorn igång, rök inte, samt undvik bränslespill.**

**Bränsletanken rymmer 50 liter.**



### Vattentank - Påfyllning



**Fig. Vattentank**  
**1. Tanklock**



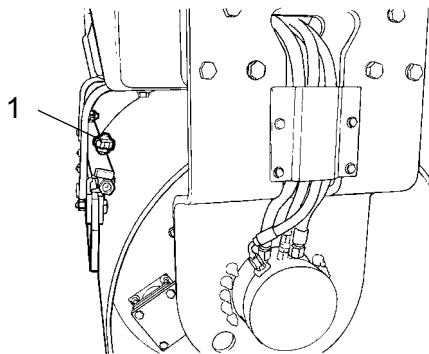
Skruva bort tanklocket (1), samt fyll på rent vatten. Ta inte bort silen. Se tekniska specificationer för volymen i tanken.



Enda tillsats: Liten mängd miljövänlig frostskyddsvätska.



### Sprinklersystem/Vals Kontroll - Rengöring

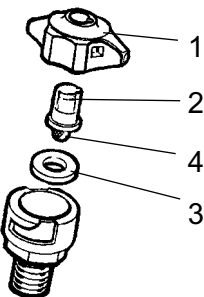


**Fig. Vals**  
**1. Munstycke**

Starta sprinklersystemet, samt kontrollera att inget munstycke (1) är igensatt, om erforderligt rengör täppt munstycke, samt grovfilter som är placerat vid vattenpumpen, se följande figurer.



**Vid frysrisk bör sprinklersystemet dräneras.**

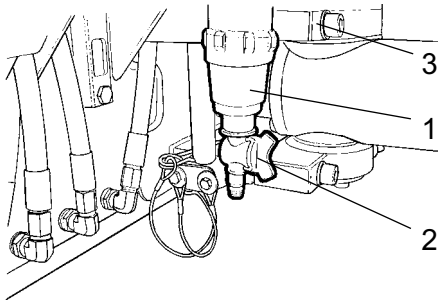


**Fig. Munstycke**  
**1. Hylsa**  
**2. Munstycke**  
**3. Packning**  
**4. Sil**

Demontera det igensatta munstycket för hand. Blås munstycke (2) och finfilter (4) rent med tryckluft, alternativt montera ersättningsdetaljer, och rengör de igensatta vid ett senare tillfälle,



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.**



**Fig. Pumpsystem**  
**1. Vattenfilter**  
**2. Avstängningskran**  
**3. Vattenpump**

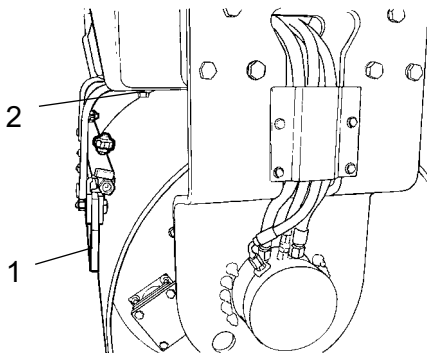
Vid rengöring av grovfilter (1) öppna kranen (2) samt lossa filterhuset.

Rengör filter och filterhus, kontrollera att gummipackningen i filterhuset är hel.

Efter kontroll och eventuell rengöring, starta systemet och kontrollera funktionen.

En dräneringskran är placerad i den vänstra delen av utrymmet till pumpsystemet. Genom denna kan man dränera både tank och pumpsystem.

### **Skrapor, fasta** **Kontroll - Inställning**



**Fig. Vals**  
**1. Skrapblad**  
**2. Justerskruvar**

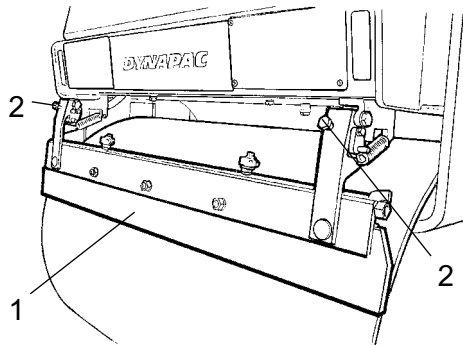
Kontrollera att skraporna är fria från skador. Justera skraporna så att de ligger 1-2 mm från valsens. Vid speciella asfaltmassor kan lätt anliggningsavskrapningen (1) mot valsarna vara bättre.

Asfaltrester kan samlas på skrapan vilket kan påverka anliggningskraften. Rengör vid behov.

Genom att lossa skruvarna (2) kan skrapbladet justeras för högre eller lägre anliggningsstryck mot valsens.

Glöm ej att dra fast samtliga skruvar efter utförd justering.

**Skrapor, fjädrande (Tillbehör)  
Kontroll - Inställning**



**Fig. Fjädrande skrapor**  
1. Skrapblad  
2. Justerskruvar



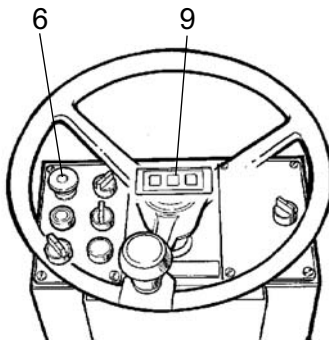
Vid transportkörning skall de fjädrande skraporna fällas ifrån välten.



**Bromsfunktion - Kontroll**



**Kontrollera bromsfunktionen på följande sätt:**



**Fig. Instrumentpanel**  
6. Nöd-/parkeringsbromsknapp  
9. Bromsvarningslampa

Kör välten sakta framåt.

Tryck ned Nöd-/parkeringsbromsknappen (6).  
Bromsvarningslampan (9) på instrumentpanelen ska nu tändas och välten ska stanna.

Efter bromskontrollen, ställ Fram-/backreglaget i neutralläge.

Dra upp Nöd-/parkeringsbromsknappen.

Välten är nu körklar.



## Underhåll - Skötselåtgärder, 50h



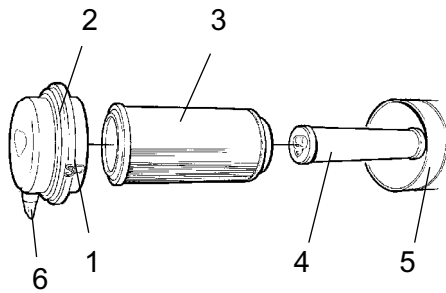
**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid  
all kontroll och justerarbete på välten, om inget  
annat anges.**



### Luftrenare Kontroll - Byte av huvudfilter



Byt luftrenarens huvudfilter när luftfilterindikatorn visar rött. Indikatorn är monterad på luftrenarens anslutningsrör.



**Fig. Luftrenare**

- 1. Låsklaffar
- 2. Lock
- 3. Huvudfilter
- 4. Säkerhetsfilter
- 5. Filterhus
- 6. Dammventil

Lossa låsklaffarna (1), drag därefter av locket (2) och drag ut huvudfiltret (3).

Avlägsna inte säkerhetsfiltret (4).

Rengör luftrenaren vid behov, se avsnittet Luftrenare - Rengöring.

Vid byte av huvudfilter (3), sätt in ett nytt samt återmontera luftrenaren i omvänd ordning.

Kontrollera dammventilens (6) kondition, byt vid behov.

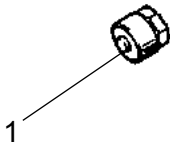
Vid återmontering av locket, se till att dammventilen är placerade i nedåt läge.

### Luftfilterindikator - Återställning

Luftfiltrets indikator är placerat på filtret eller i dess närhet.

Efter byte av luftfilter skall luftfilterindikatorn återställas.

Detta görs genom att trycka på "knappen" (1) på toppen av indikatorn.



**Fig. Indikator**

- 1. Knapp



### Säkerhetsfilter - Byte

Byt säkerhetsfiltret mot ett nytt efter var 3:e byte av huvudfilter.

Säkerhetsfiltret får ej rengöras.

Vid byte av säkerhetsfilter (1), drag ut det gamla filtret ur sin hållare, sätt in ett nytt samt återmontera luftrenaren i omvänd ordning.

Rengör luftrenaren vid behov, se avsnittet Luftrenare - Rengöring.

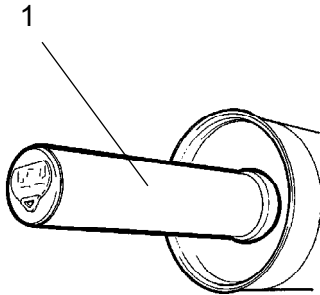


Fig. Luftfilter  
1. Säkerhetsfilter



### Luftrenare - Rengöring

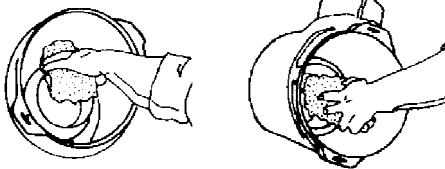
Torka av insidan av lock (2) och filterhus (5), se tidigare bild.

Torka rent på båda sidor om utloppsörret.

Torka även av båda ytor för utloppsörret, se vidstående bild.



Kontrollera att slangklämmorna mellan filterhus och insugningsslang är åtdragna samt att slangarna är hela. Kontrollera hela slangsystemet fram till motorn.



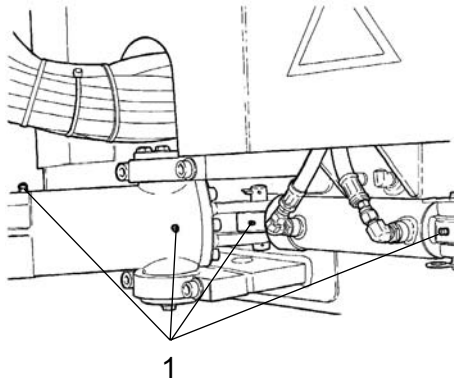
Inre kant på  
utloppsörret.

Yttre kant på  
utloppsörret.





### Styrcylinder och styrled - Smörjning



**Fig. Huvudfilter**  
**1. Smörjnippel**



**Ingen får uppehålla sig kring styrleden när motorn går. Klämrisk föreligger när styrningen manövreras.**

**Tryck in Nöd-/parkeringsbromsknappen innan smörjning.**

Vrid ratten så fullt styrutslag åt vänster erhålles. Samtliga fyra smörjnippel (1) är nu åtkomliga från maskinens högra sida.

Torka av smörjnippelarna (1). Smörj varje nippel med fem pumpslag från handfettspruta. Kontrollera att fett tränger igenom lagren. Om fett inte tränger igenom lagren, kan det vara nödvändigt att avlasta midjeleden med en domkraft och samtidigt upprepa smörjningen.



## Underhåll - Skötselåtgärder, 250h



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid  
all kontroll och justerarbeten på välten, om inget  
annat anges.**



### Hydrauloljekylare Kontroll - Rengöring

Kontrollera att luftpassagen sker obehindrat genom kylaren. Nedsmutsad kylare blåses ren med tryckluft, eller tvättas med högtryckstvätt.

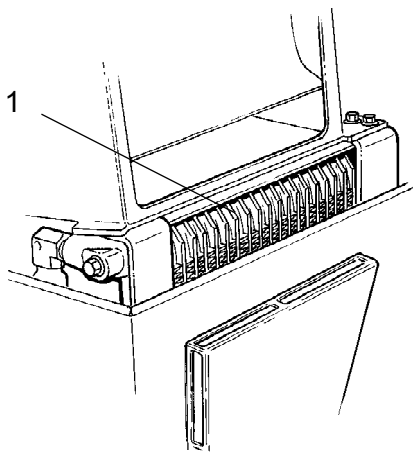
Blås eller tvätta kylaren i omvänd riktning mot kyllyften.



**Iakttag försiktighet vid högtryckstvättning.  
Håll ej sprutmunstycket för nära kylaren.**



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft  
eller högtryckstvätt.**



**Fig. Motorrum  
1. Hydrauloljekylare**

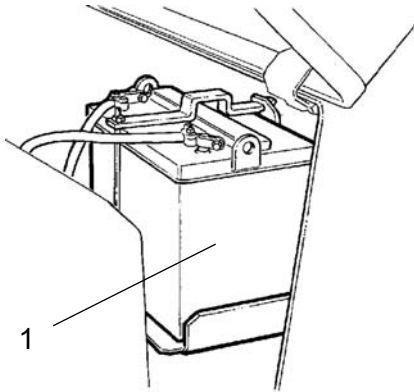


Fig Batteriutrymme  
1. Batteri

### Batteri (efterfyllningsbar) - Kontroll av vätskenivå

Öppna motorhuven helt.

Torka av batteriets ovansida.



**Använd skyddsglasögon. Batteriet innehåller frätande syra. Skölj med vatten vid eventuell kroppskontakt.**



**Använd aldrig öppen låga när vätskenivån kontrolleras. Det bildas explosiv gas i batteriet när generatorn laddas.**



Vid demontering av batteriet, lossa alltid minuskabeln först. Vid montering av batteriet, anslut alltid pluskabeln först.

Kabelskorna skall vara väl åtdragna och rena. Korroderade kabelanslutningar rengörs och fettas in med syrafritt vaselin.



### Battericell Vätskenivå

Ta bort cell-locken och kontrollera att vätskenivån står ca 10 mm (0.4 in) över plattorna. Nivåkontrollen skall utföras för samtliga celler. Är nivån lägre skall destillerat vatten fyllas på, till rätt nivå.

Är lufttemperaturen under fryspunkten skall motorn köras en stund sedan destillerat vatten fyllts på. Det är annars risk att batterivätskan fryser.

Kontrollera att ventilationshålen i cell-locken inte är igensatta, sätt därefter tillbaka locken.



Tag vara på det gamla batteriet vid eventuellt byte. Batteriet innehåller miljöfarligt bly.



**Vid elsvetsning på maskinen, lossa batteriets jordkabel och därefter samtliga elanslutningar till generatorn.**

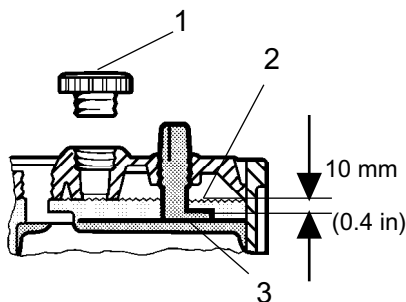


Fig. Vätskenivå i batteri  
1. Cell-lock  
2. Vätskenivå  
3. Platta



### Batteri (underhållsfri)

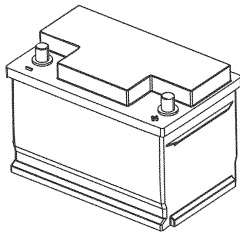


Fig. Batteri

Batteriet är av underhållsfri förseglad typ och ska ej efterfyllas.



**Använd aldrig öppen låga när vätskenivå kontrolleras. Det bildas explosiv gas i batteriet när generatorn laddar.**



Vid demontering av batteriet, lossa alltid minuskabeln först. Vid montering av batteriet, anslut alltid pluskabeln först.

Kabelskorna skall vara väl åtdragna och rena. Korroderade kabelanslutningar rengörs och fettas in med syrafritt vaselin.

Torka av batteriets ovansida.



## Underhåll - Skötselåtgärder, 500h



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid  
all kontroll och justerarbeten på välten, om inget  
annat anges.**

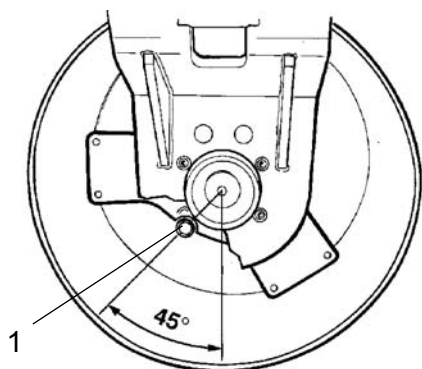


### Vals, oljenivå Kontroll - påfyllning

Kör välten sakta tills oljepluggen (1) kommer mitt för det halvcirkelformade uttaget i valsupphängningen.

Skruva bort pluggen samt kontrollera att oljenivån når upp till hålets underkant. Om så erfordras fyll på ny och ren olja. Använd olja enligt smörjmedelsspecifikationen.

Rengör den magnetiska oljepluggen (1) från eventuella metallrester, samt återmontera pluggen.



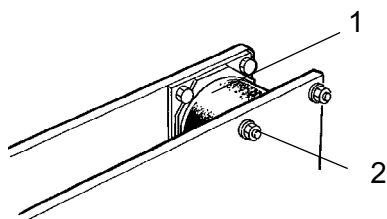
**Fig. Vals drivsida  
1. Oljeplugg**

### Gummielement och fästskruvar Kontroll

Kontrollera samtliga gummielement (1). Byt alla element om mer än 25% av antalet på en sida av valsen har sprickor djupare än 10-15mm ( 0.4-0.6 in).

Använd ett knivblad eller annat spetsigt föremål som hjälp vid kontrollen.

Kontrollera också att fästskruvarna (2) är åtdragna.



**Fig. Vals vibrationssida  
1. Gummielement  
2. Fästskruvar**



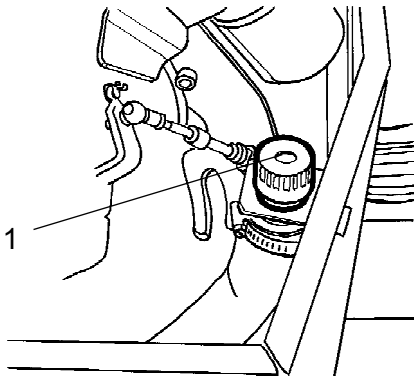
### Hydrantankens lock - Kontroll

Skruva bort och kontrollera att tanklocket inte är igensatt. Luften skall ha fri passage genom locket i bägge riktningarna.

Om någon riktning är täppt rengör med lite dieselolja och blås med tryckluft tills fri passage erhålles eller byt ut locket mot ett nytt.



**Använd skyddsglasögon vid arbete med tryckluft.**



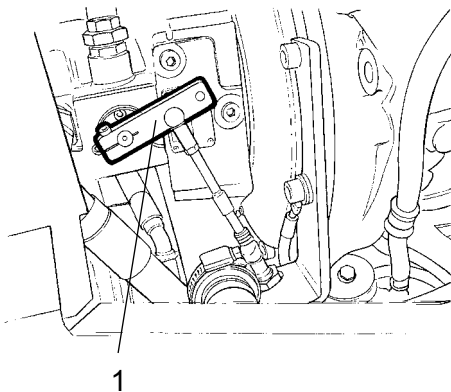
**Fig. Motorrum**  
**1. Tanklock**



### Reglage - Smörjning

Smörj Fram-/backreglaget i motorrummet, med några droppar olja.

Om reglaget börjar gå trögt efter en längre tids användning, demontera då kåpa och Fram-/backspak vid förarplats samt smörj upp mekaniken.

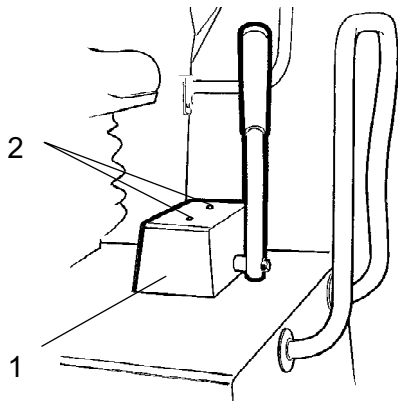


**Fig. Motorrum**  
**1. Fram-/backreglage**





### Reglage - Smörjning



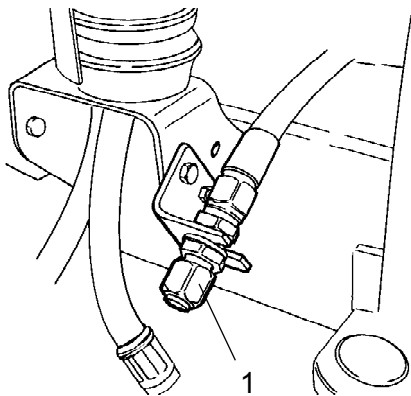
**Fig. Förarplats**  
1. Fram-/backreglage  
2. Fästskruvar

Smörj Fram-/backreglagets mekanik.

Demontera skyddskåpan (1) genom att lossa skruvarna (2) på ovansidan av kåpan, samt smörj mekaniken under kåpan med olja.



### Dieselmotor - Oljebyte



**Fig. Motorrum höger sida**  
1. Oljeavtappning

Kör motorn varm innan oljan avtappas.

Placera ett kärl rymmande minst 8 liter (2 gal) under avtappningspluggen.



***lakttag försiktighet vid avtappning av motoroljan.  
Använd handskar och skyddsglasögon.***

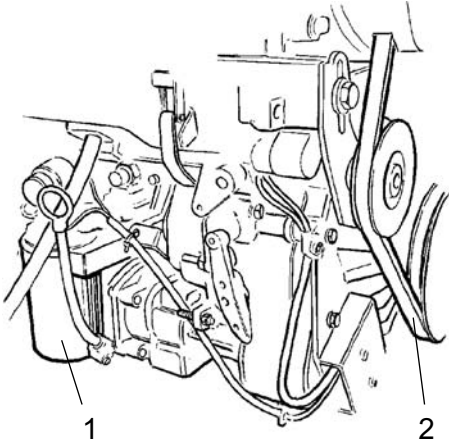
Lossa oljeavtappningspluggen (1).  
Låt all olja rinna ut, samt återmontera pluggen.

Fyll på ny motorolja, se smörjmedelsspecifikationen eller motorns instruktionsbok, för erhållande av rätt oljekvalitet.

Kontrollera på oljestickan att motorn har rätt oljenivå.  
För detaljer se motorns handbok.



### Oljefilter - Byte



**Fig. Dieselmotor**  
**1. Oljefilter**  
**2. Kilrem**

Demontera oljefiltret (1).  
Kassera detta samt montera ett nytt.

Kontrollera att remmen (2) inte har sprickor eller andra skador. Byt vid behov.


Kontrollera remspänningen. Spänn remmen, om den med tummen kan tryckas ned mer än 10 mm, mitt mellan remskivorna.



Se motorns instruktionsbok vid olje- och filterbyte, samt vid remspänning, för erhållande av detaljinstruktioner.

Starta motorn och kontrollera täthet vid oljefilter och avtappningsplugg.

Underhåll - Skötselåtgärder, 1000h

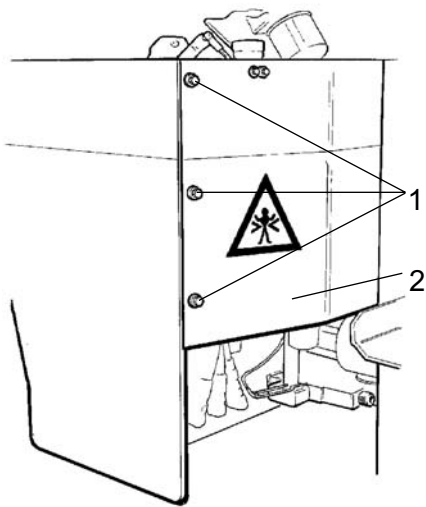
 **Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid  
all kontroll och justerarbeten på välten, om inget  
annat anges.**



**Byte av hydrauloljefilter**

Lossa de sex fästskruvarna (1).

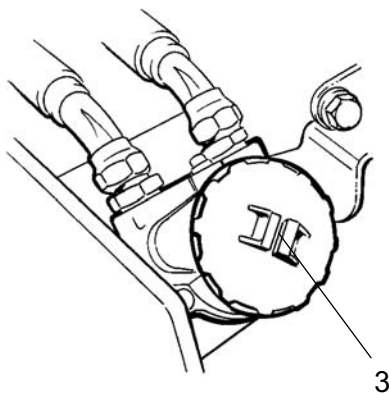
Demontera skyddsplåten (2).



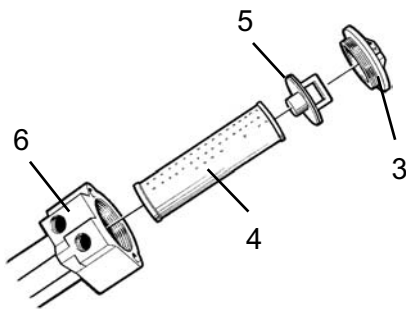
**Fig. Motorrum**  
1. Fästskruvar  
2. Skyddsplåt

Lossa det röda locket (3) samt dra upp filterinsatsen (4).

Återmontera det röda locket tillfälligt, så att inte damm och smuts kommer ner i tanken.



**Fig. Hydrauloljefilter**  
3. Lock



**Fig. Hydrauloljafilter**

- 3. Lock**
- 4. Filterinsats**
- 5. Handtag**
- 6. Filterhållare**

Lossa filterinsatsen (4) från handtaget (5).



Ta bort filteret (4) och lämna detta för miljöriktigt omhändertagande. Det är av engångstyp och kan ej rengöras.

Montera den nya insatsen på handtaget samt återmontera enheten i filterhållaren (6). Återmontera det röda locket.

Starta dieselmotorn och låt den gå på fullvarv en halv minut. Kontrollera att filterlocket (3) håller tätt.

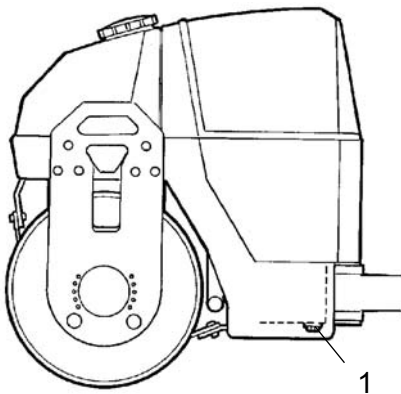


### Hydraulolja - Dränering

Kondensvatten i hydraultanken tappas ur genom pluggen (1). Avtappningen sker när välten stått stilla en längre tid - t ex efter en natts stillastående.



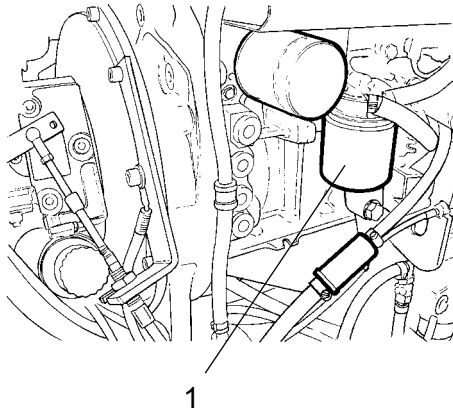
Var mycket försiktig vid dräneringen. Tappa inte pluggen, så att all hydraulolja rinner ut.



**Fig. Vänster ramsida**  
**1. Avtappningsplugg**

Tappa ur på följande sätt:

Ställ ett uppsamlingskärl under pluggen (1). Lossa och låt eventuellt kondensvatten rinna ut. Dra fast pluggen.



**Fig. Motorrum**  
**1. Bränslefilter**

### Byte av bränslefilter



Ställ ett kärl under för att samla upp bränslet som rinner ut när filtret lossas.

Lossa och skruva bort bränslefiltret (1). Filtret lämnas till deponi det är av engångstyp och kan inte rengöras.

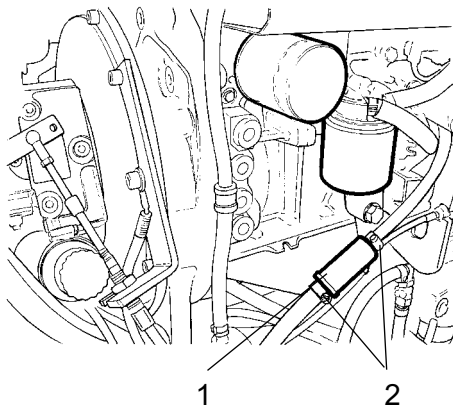


Se motorns instruktionsbok vid bränslefilterbyte, för erhållande av detaljinstruktioner.

Starta motorn och kontrollera täthet vid bränslefilter.



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotor körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



**Fig. Motorrum**  
**1. Förfilter**  
**2. Slangklämmor**

### Byte av Dieselmotorns förfilter

Tryck ned parkeringsbromsknappen.  
Stäng av motorn samt öppna vänster motorrumsdörr.  
Lossa slangklämmorna (2) med en skruvmejsel.



Ställ ett kärl under för att samla upp bränslet som rinner ut när filtret lossas.

Tag bort förfiltret (1) och lämna till deponi. Det är av engångstyp och kan inte rengöras.

Montera ett nytt förfilter samt drag fast slangklämmorna igen.

Starta motorn och kontrollera täthet vid förfiltret.



**Sörj för god ventilation (utsug) om dieselmotor körs inomhus. Risk för koloxidförgiftning.**



## Underhåll - Skötselåtgärder, 2000h



**Ställ välten på ett plant underlag.  
Motorn skall vara avstängd samt  
reserv/parkeringsbromsknappen tillslagen vid  
all kontroll och justerarbeten på välten, om inget  
annat anges.**



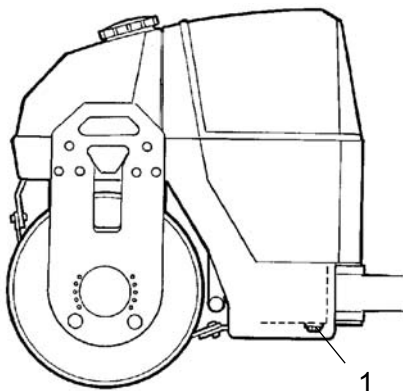
### Hydraul tank - Oljebyte



**Risk för brännskador föreligger vid avtappning  
av varm olja. Akta händerna.**



Placera ett kärl under pluggen.  
Kärlet bör rymma minst 40 liter.  
Samla upp oljan och lämna till deponi.



**Fig. Vänster ramsida  
1. Avtappningsplugg**

Skruva bort avtappningspluggen (1)  
och låt all olja rinna ut.  
Torka av samt sätt tillbaka avtappningspluggen.



Fyll på ny och ren hydraulolja med kvalitet  
enligt smörjmedelspecifikationen.

Byt hydrauloljefiltret. Se under rubriken  
"Var 1000:e drifttimme".

Starta dieselmotorn och kör de olika hydraul-  
funktionerna. Kontrollera oljenivån i tanken och  
efterfyll om nödvändigt.



## Vals - Oljebyte

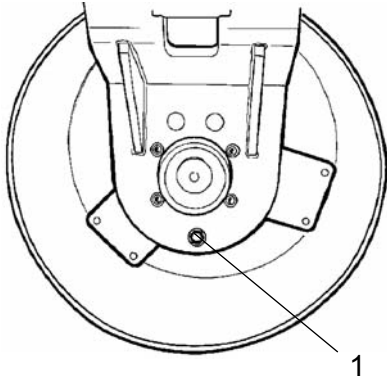


Fig. Vals, vibrationssida  
1. Oljeplugg



***! Iakttag försiktighet vid avtappning av oljan.  
Använd handskar och skyddsglasögon.***

Placera välten på plant underlag, samt kör välten sakta tills oljepluggen (1) kommer rakt ned.



***! Stäng av motorn och tryck in  
Nöd-/parkeringsbromsknappen.***



Placera ett kärl under pluggen.  
Kärlet bör rymma minst 7 liter.  
Samla upp oljan och lämna till deponi.

Tag bort pluggen och låt all olja rinna ut. Se under rubriken "Var 500:e drifttimme" vid oljepåfyllning.



## Vattentank - Avtappning



***! Tänk på frysriskens vintertid.  
Töm tank, pump och ledningar.***

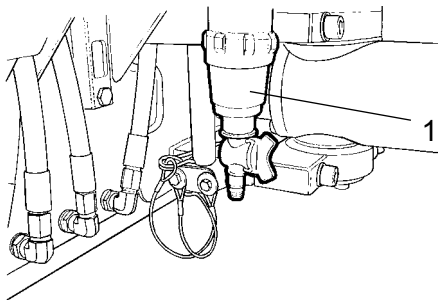


Fig. Pumpsystem  
1. Vattenfilter

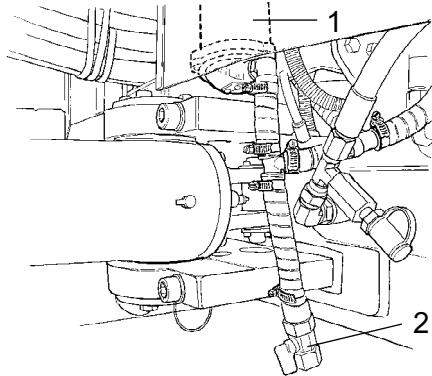
Enklast töms vattentanken genom att öppna avtappningskranen på vattenfiltret (1). (Det finns även en avtappningsplugg under vattentanken).





### Vattenpump - Avtappning

Vattenpumpen (1) töms genom att öppna avtappningskranen (2).



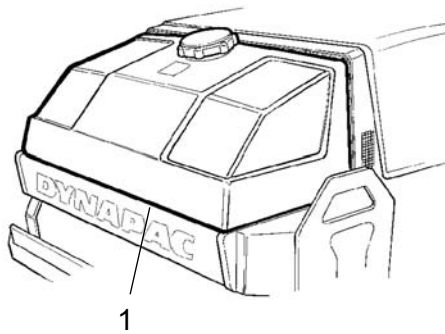
**Fig. Pumpsystem**  
1. Vattenpump  
2. Avtappningskran



### Vattentank - Rengöring

Rengör tankarna med vatten, tillsatt med lämpligt rengöringsmedel för plasttytor.

Återmontera filterhuset eller avtappningspluggen (1), fyll på vatten och kontrollera tätheten.



**Fig. Vattentank**  
1. Avtappningsplugg



Vattentankarna är gjorda av plast (polyeten) och är återvinningsbara.



## Bränsletank - Rengöring

Tanken rengöres enklast när den nästan är tom.



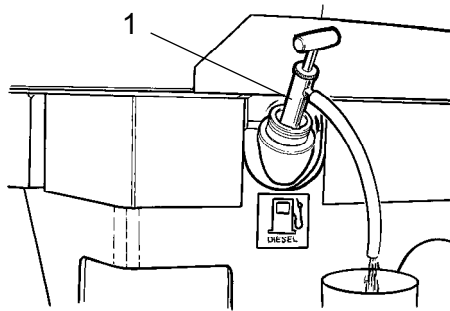
Pumpa upp eventuellt botten slam med en lämplig pump, exempelvis en oljeläns pump. Samla upp innehållet i ett kärl, och lämna till deponi.



**Tänk på brandrisken vid hantering av bränsle.**



Bränsletanken är gjord av plast (Polyeten) och är återvinningsbar.



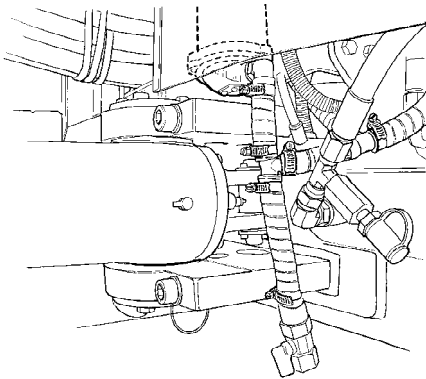
**Fig. Bränsletank**  
1. Bränsletank

## Styrled - Kontroll

Kontrollera styrleden efter fysiska skador eller sprickor.

Kontrollera och åtgärda lösa bultar.

Kontrollera även efter eventuell kärvhet och glapp.



**Fig. Styrled**

***DYNAPAC***

Part of the Atlas Copco Group

Dynapac Compaction Equipment AB  
Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden

***DYNAPAC***

Part of the Atlas Copco Group

Dynapac Compaction Equipment AB  
Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden